

WESTJET > LE PRÉSIDENT PRÉSENTE DES EXCUSES PAGE 5

S&P/TSX	Actions négociées	TSX CROISSANCE	QUÉBEC 30	Actions négociées	NASDAQ	DOW JONES	S&P 500
▲ 8464,14 +6,07 (+0,07%)	▲ 119 ▼ 104 Inchangées : 1	▲ 1511,54 +3,66 (+0,24%)	▼ 1033,21 -4,06 (-0,39%)	▲ 14 ▼ 15 Inchangées : 1	▼ 1859,42 -32,67 (-1,73%)	▼ 10120,24 -58,92 (-0,58%)	▼ 1099,69 -6,93 (-0,63%)

La flambée du pétrole dope le huard

BLOOMBERG

Les obligations canadiennes étaient à la hausse hier, les spéculateurs faisant le pari que les prix records du pétrole ralentiront la croissance économique au Canada et aux États-Unis, plus important partenaire commercial du Canada. Par ailleurs, le huard s'est apprécié de trois quarts de cent dans la perspective que les exportateurs de pétrole canadiens profiteront de la hausse des prix.

À sa réunion du mois dernier, la Banque du Canada avait fait savoir qu'elle avait revu à la baisse ses prévisions de croissance pour l'an prochain tout en ne modifiant pas celles de cette année en raison de la flambée des prix du pétrole et du « ralentissement » de la croissance aux États-Unis.

« En règle générale, des prix du pétrole plus élevés se traduisent par un ralentissement économique au Canada étant donné que les coûts du transport augmentent », explique David Adamo,

directeur de l'analyse des investissements à revenu fixe de Scotia Capital, division de la quatrième banque canadienne sur le plan des actifs.

De même, ajoute-t-il, « un ralentissement de l'économie américaine signifie que nos exportations diminuent quelque peu », ce qui affecte d'autres industries.

Hier, l'obligation canadienne de 3 % échéant en juin 2006 gagnait 13 cents, à 99,83 \$, selon le Mouvement Desjardins. Son taux de rendement laissait 8 points de base, ou 0,08 point de pourcentage, à 3,10 points.

Par ailleurs, l'obligation canadienne de 5,25 % échéant en juin 2013 s'appréciait de 54 cents, à 104,10 \$, et son taux de rendement baissait de 8 points de base, à 4,68 %.

La diminution du nombre de transactions au cours des vacances d'été a contribué à la baisse des taux de rendement, qui ont atteint un creux de deux semaines, a précisé M. Adamo.

Hier, le huard a gagné 71 cents

cents, à 75,93 cents US, par rapport à 75,22 cents US vendredi. Les marchés canadiens étaient fermés hier en raison d'une fête civique. Un dollar américain achète 1,3170 dollar canadien. Le huard s'est apprécié par rapport à 15 des 16 devises les plus négoti-

tifs. « Plus le prix des marchandises est élevé et plus la demande immédiate du dollar canadien augmente », ajoute-t-il.

Hier, le président de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole), a soutenu que l'organisation pourrait ne pas être en mesure

Les gains réalisés par le dollar canadien hier sont les plus substantiels depuis le 24 juin dernier, selon les prix de clôture.

ciées qu'analyse Bloomberg. Les gains réalisés par le dollar canadien hier sont les plus substantiels depuis le 24 juin dernier, selon les prix de clôture.

« Le Canada est l'un des exportateurs nets de pétrole dans le monde et les prix records sont un élément positif très important », assure Peter Frank, stratège en matière de devises établi à Chicago et employé de ABN Amro Holding, plus importante banque néerlandaise au chapitre des ac-

d'augmenter la production suffisamment vite pour faire baisser les prix.

Marchandises et devise

Par ailleurs, la demande de cuivre en Chine est « très forte », a fait savoir Harry M. Conger, vice-président des opérations minières en Amérique du Sud de Phelps Dodge Corp., deuxième exportateur mondial de cuivre.

Les métaux forment une autre part importante des exportations

canadiennes. Les exportations canadiennes sensibles aux prix des marchandises sur le marché mondial, y compris les métaux, l'énergie, les produits forestiers et agricoles, formaient environ 48 % de la balance des paiements de 401,2 milliards CAN l'an dernier, soit la différence entre les sommes qui entrent et qui sortent du pays, selon Statistique Canada.

« Personne ne souhaite être à court de la devise canadienne au cours d'une période où les prix de l'énergie et des métaux augmentent rapidement », souligne M. Frank, de ABN Amro.

Les dépenses de consommation ont baissé de 0,7 % en juin après avoir augmenté de 1 % en mai, selon un rapport publié hier.

L'indice des dépenses personnelles de consommation, une mesure de l'inflation, s'est haussé de 0,2 % en juin après avoir augmenté de 0,4 % en mai.

> Voir **FLAMBÉE** en page 2

Chauffer au mazout coûtera plus cher

HÉLÈNE BARIL

Les propriétaires de maisons chauffées au mazout qui, dès le mois d'août, commencent à penser à leur approvisionnement, vont ouvrir de grands yeux en voyant le prix qui les attend. L'été n'est pas encore fini que le litre de mazout dépasse déjà les 50 cents, ce qui est 15 % de plus que l'an dernier.

Le mazout reste encore la source d'énergie la moins chère pour chauffer une maison. Même avec le prix record du pétrole brut, le mazout reste moins cher que l'électricité jusqu'à 53,8 cents le litre, souligne François Dupont, le président de l'Association québécoise du chauffage au mazout.

La flambée des prix du pétrole sur les marchés internationaux incitera probablement un plus grand nombre de consommateurs de mazout à conclure un contrat d'approvisionnement à prix fixe pour l'hiver, afin de se protéger des hausses de prix. C'est un « pensez-y-bien », estime François Dupont, parce que les prix vont peut-être redescendre des sommets qu'ils viennent d'atteindre.

C'est en tout cas ce que pensent plusieurs détaillants de mazout, qui ne se dépêchent pas cette année pour faire la promotion de contrats à prix fixe. « Disons que l'offre a déjà été plus dynamique », dit M. Dupont.

Ultramar offre déjà des contrats à prix fixe à ses clients, mais pas de prix plafond, parce que la situation actuelle est trop volatile, a indiqué hier son porte-parole, Louis Forget.

> Voir **MAZOUT** en page 2

Le brut touche un record de 44,24\$US le baril

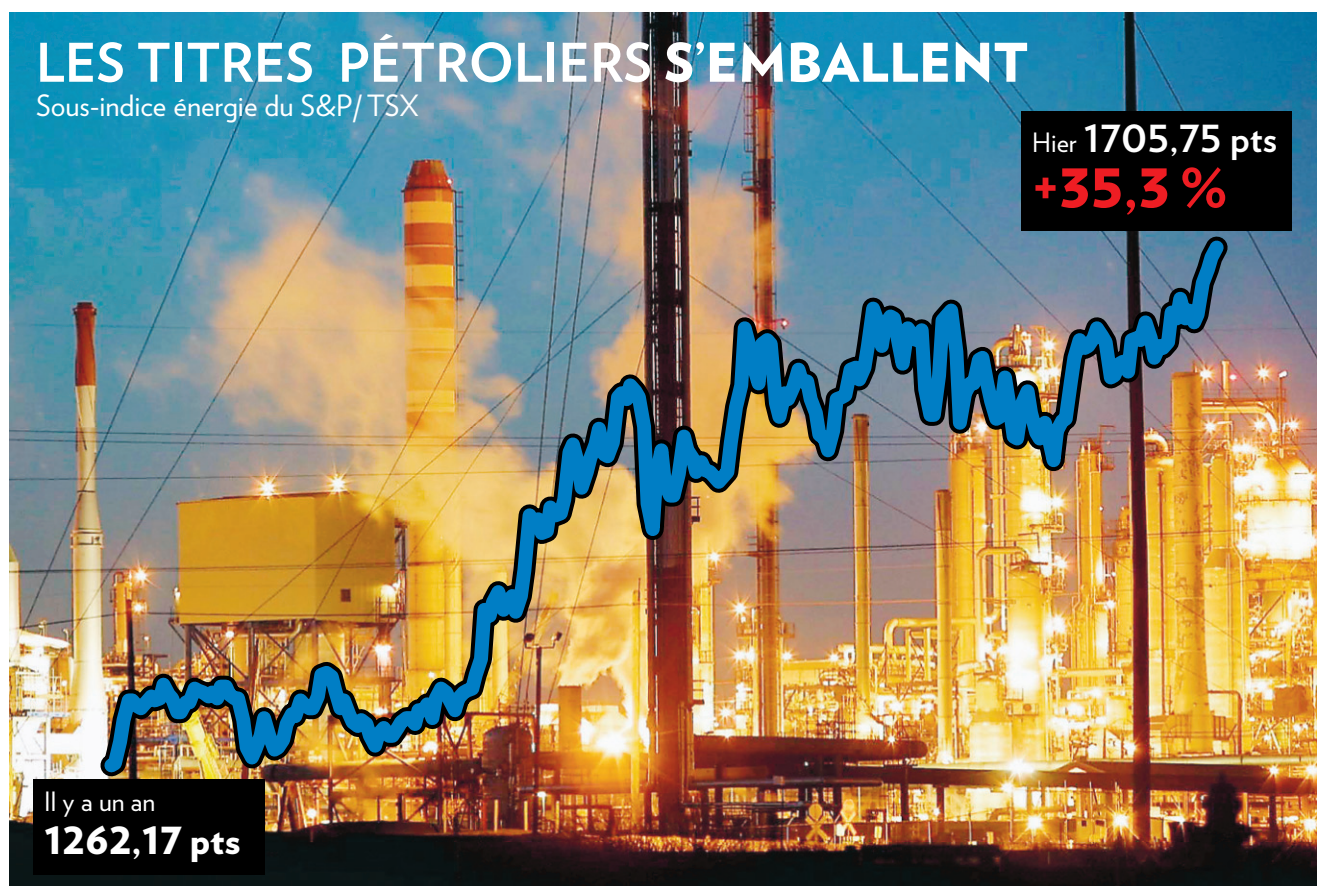


PHOTO LARRY WONG, PC ©

Les actionnaires filent le parfait bonheur... pour le moment

RICHARD DUPAUL

Pendant que le prix record du brut donne de l'urticaire aux automobilistes, les actionnaires des sociétés pétrolières ont au contraire d'autres raisons de se réjouir. Hier encore, malgré le recul des indices boursiers, les titres des Suncor, Talisman Energy et Petro-Canada sont repartis en hausse, soutenues par la conviction que ces actions demeurent un bon placement au cours actuel de l'or noir.

Le secteur pétrolier de l'indice S&P/TSX de la Bourse de Toronto a grimpé de 0,5 % hier, portant

ses gains depuis le début l'année à près de 15,5 %. L'action du producteur indépendant Suncor s'est appréciée de 1,4 % (à 38,90 \$) durant la journée, et celle de Talisman Energy prenait 1,4 % (à 32,00 \$).

Contribuant à la bonne fortune des sociétés pétrolières et de leurs actionnaires, le cours du pétrole de référence (*light sweet crude*) a franchi pour la première fois de l'histoire la barre des 44 \$ US le baril à New York, touchant un sommet de 44,24 \$ US avant de revenir à 44,15 \$ US à la fermeture des marchés. La valeur du brut a donc aug-

menté de 35 % depuis le début de l'année, éclipsant ainsi la performance des actions des sociétés pétrolières.

Ce qui fait dire à Karl McKay, gestionnaire pour la société torontoise Leward Hedge Funds, que les actions des grandes sociétés pétrolières représentent toujours « une belle occasion » d'investissement. « Elles (les actions) s'échangent à des niveaux relativement bon marché tant que les prix du pétrole restent à des niveaux élevés », a-t-il ajouté.

> Voir **ACTIONNAIRES** en page 2

AUJOURD'HUI

Plus de femmes boudent le marché du travail

Pour la première fois depuis près de 10 ans, la population active du Québec a diminué pour le deuxième trimestre d'affilée. « Les femmes sont les seules responsables de son dernier repli », lit-on dans une revue trimestrielle. Page 4

À cause d'un client

Une simple erreur commise par un important client américain a fait baisser le chiffre d'affaires de Bestar. Quelqu'un au sein d'une chaîne de magasins américaine a commis une erreur concernant le système d'approvisionnement, ce qui a eu pour effet de retarder et de faire perdre des commandes au manufacturier de meubles de Lac-Mégantic. Page 4

Fin de séance

Le Groupe CGI a fait un achat de plus d'un demi-milliard de dollars au printemps en mettant la main sur la majorité des activités d'American Management Systems (AMS). Comment se passe cette intégration ? « Un peu mieux que prévu », constate l'analyste Pierre-Yves Terrisse, de Valeurs mobilières Desjardins. Page 5

Cascades affiche une perte

La papeterie Cascades a diminué sa perte nette de moitié au deuxième trimestre de 2004 par rapport au trimestre précédent, mais l'écart reste palpable par rapport au bénéfice enregistré au deuxième trimestre de 2003. Page 4

LE CHIFFRE DU JOUR

30%

Les exportations canadiennes de produits alimentaires transformés excèdent de 30 % les importations de ces produits. En 2003, les exportations de produits alimentaires transformés ont atteint 16,8 milliards de dollars, alors que les importations s'élevaient à 12,6 milliards.

Source : Statistique Canada



LA PRESSE
À ATHÈNES

À une semaine de l'ouverture des Jeux, **Isabelle Hachey** fait le point sur les préparatifs à Athènes. Les Grecs sont-ils prêts?

Samedi dans **LA PRESSE**

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

75,93¢ US	SOMME REQUISE POUR ACHETER
VARIATION +0,71¢	UN DOLLAR US: 1,3170\$
62,98¢ €	UN EURO: 1,5880\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL	3,75%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	2,00%
OR (NY gold)	394,00\$ US +2,30\$ US
PÉTROLE (North sea brent)	42,85\$ US +1,02\$ US

DILBERT



Le bénéfice de Metro recule

LOUIS-PIERRE CÔTÉ
COLLABORATION SPÉCIALE

Le bénéfice de la chaîne Metro a reculé au troisième trimestre, en dépit d'une hausse du chiffre d'affaires. La chaîne d'épicerie et de pharmacies a vu son bénéfice reculer de 3,1 % à 50,8 millions ou 51 cents par action, comparativement au bénéfice de 52,4 millions ou 53 cents par action réalisé à la même période l'an dernier. Les profits sont en deçà des attentes, puisque les analystes sondés par Thomson First Call prévoyaient un bénéfice de 53 cents par action. L'entreprise a déclaré un chiffre d'affaires de 1,814 milliard pour la période de trois mois complétée le 3 juillet, en hausse de 4,2 % par rapport à l'an dernier. Le chiffre d'affaires du secteur alimentaire a augmenté de 3,6 %, alors que celui des magasins comparables a connu une légère progression de 0,2 %.

La flambée du pétrole dope le huard

FLAMBÉE
suite de la page 1

Des prix du pétrole « plus élevés que prévu » sur le marché mondial et « un certain ralentissement de la croissance économique aux États-Unis » ont incité la Banque du Canada à garder intacte sa prévision de croissance d'ici la fin de l'année et à « abaisser légèrement » ses prévisions pour l'an prochain, selon ce qu'indiquait son rapport de politique monétaire du 22 juillet dernier. « L'abandon du stimulant monétaire dépendra de l'évolution des perspectives » touchant ces facteurs, indiquait la banque en évoquant la possibilité de hausser son taux directeur, qui s'établit à 2 %. Des taux d'intérêt plus élevés amoindriraient l'attrait des obligations existantes étant donné que les coupons des nouveaux titres de dette allégeraient davantage d'investisseurs. Dans le même temps, les titres de dette de court terme deviennent plus intéressants parce que

les investisseurs peuvent continuer d'investir au gré de la hausse des taux, ce qui peut stimuler la demande de dollars canadiens pour acheter des titres de dette. La devise canadienne pourrait se déprécier à 1,36 \$ US d'ici la fin de l'année, selon Marc Chandler, stratège en chef en matière de devises chez HSBC Bank USA. Des prix plus bas du gaz naturel émoussent l'effet positif des prix du pétrole brut chez les compagnies canadiennes qui exportent ces biens, estime M. Chandler. « Les principaux facteurs de risques » à prendre en considération au Canada comprennent le rapport sur l'emploi au Canada et aux États-Unis qui doit être publié vendredi ainsi que la divulgation des détails, demain, sur les émissions obligataires mises aux enchères la semaine prochaine dans les deux pays, indique David Ebata, analyste de Thomson Financial, à Boston, une division de Thomson Corp., de Toronto. L'écart entre les rendements des obligations de 10 ans et de deux

ans au Canada pourrait s'accroître après les informations dévoilées sur les enchères sur les obligations de 10 ans, ajoute M. Ebata.

Le taux cible
Le taux d'intérêt cible au Canada se situe à 0,75 point de pourcentage plus haut que le taux correspondant aux États-Unis. L'an dernier, la devise canadienne s'était appréciée de 21 % par rapport au dollar américain alors que l'écart entre les taux d'intérêt atteignait 2,25 points de pourcentage. Cette année, le huard est en baisse de 1,6 %. La prochaine réunion de la Fed se déroulera le 10 août, suivie de celle de la Banque du Canada le 8 septembre. La banque centrale canadienne a abaissé son taux directeur trois fois cette année pour stimuler la demande intérieure au moment où la hausse de la devise avait pour effet d'augmenter le prix des biens exportés aux États-Unis. Les exportations aux États-Unis forment environ le tiers de la production annuelle au Canada.

Chauffer au mazout coûtera plus cher

MAZOUT
suite de la page 1

Un contrat à prix fixe permet au consommateur de payer le même prix tout l'hiver, peu importe les fluctuations du prix sur le marché, tandis qu'un prix plafond permet de profiter d'éventuelles baisses de prix sur le marché. Un contrat à prix fixe pour tout l'hiver se serait conclu hier à 51,9 cents le litre. L'hiver dernier, les contrats à prix fixe d'Ultramar variaient entre 41, 9 cents et 44,9 cents le litre.

Pas de pénurie
Dans les prochains jours, les trois raffineries de pétrole du Québec commenceront à modifier leur production en prévision de la saison froide. L'été, les raffineries produisent plus d'essence que de distillats (diesel, mazout, carburacteur). L'hiver, elles produisent un peu moins d'essence et plus de distillats. L'essence est le produit dont la marge de profit est la plus élevée pour les raffineurs. Comme le prix de l'essence à la pompe reste à un niveau élevé, les raffineries pourraient choisir de produire plus d'essence plus longtemps, ce qui pourrait avoir un impact sur les stocks de mazout et de diesel cet hiver. Le président de l'Association québécoise du chauffage au mazout estime qu'il n'y a pas lieu de s'inquiéter d'une pénurie et d'une flambée des prix du mazout cet hiver. « Les stocks sont actuellement plus élevés qu'ils l'étaient l'an dernier, et les raffineries ont intérêt à avoir assez de mazout pour répondre à la demande », explique François Dupont. Les problèmes d'approvisionnement en diesel survenus l'hiver dernier et l'hiver précédent étaient dus à des problèmes particuliers, a soutenu de son côté Louis Forget, d'Ultramar. À l'hiver 2002-2003, une grève dans les raffineries du Venezuela et un hiver très froid avaient fait augmenter la pression sur le marché, a-t-il expliqué, en précisant qu'il n'y avait pas eu pénurie. Cette année, la fermeture de la raffinerie de Petro-Canada en Ontario, prévue pour décembre, aura pour effet d'augmenter la pression sur le marché, reconnaît-il. Pour continuer d'approvisionner le marché ontarien, le plus important au pays, Petro-Canada a pris des ententes avec d'autres raffineurs, dont Ultramar, et prévoit importer des produits raffinés.

AVIS DE NOMINATION



Luis Barros

Imperial Tobacco Canada a le plaisir d'annoncer la nomination de Monsieur Luis Barros au poste de vice-président, Exploitation. Cette nomination est entrée en vigueur le 1er avril 2004.

Originaire de Souza Cruz au Brésil, Monsieur Barros a acquis une solide expérience dans le domaine de l'exploitation au sein du Groupe BAT. D'ailleurs, les missions qu'il a effectuées au Royaume-Uni, en Allemagne, au Brésil et aux États-Unis ont toujours été couronnées de succès. Monsieur Barros s'est joint à Imperial Tobacco Canada en juin 2003 comme chef de division, Recherche et développement.

Imperial Tobacco Canada, dont le siège social est situé à Montréal, est le plus important fabricant de produits du tabac au Canada. Soucieuse de venir en aide à la communauté, Imperial Tobacco Canada souscrit aux objectifs du programme *Imagine* du Centre canadien pour la philanthropie en donnant 1 % de son bénéfice annuel avant impôts, ce qui a représenté un investissement dans la communauté de plus de 8,8 millions de dollars en 2003.



Les actionnaires filent le parfait bonheur... pour le moment

ACTIONNAIRES
suite de la page 1

Dans des études publiées la semaine dernière, Valeurs mobilières Desjardins et la Financière Banque Nationale (FBN) recommandaient aussi l'achat des titres d'EnCana et de Petro-Canada entre autres, après que celles-ci eurent dévoilé de bons résultats au deuxième trimestre 2004. Robert Feick, de la FBN, considère même que l'action de « Petrocan » se classe parmi les titres les moins chers de son secteur sur la base de certains ratios financiers. « Les actifs de Petro-Canada offrent un bon potentiel de croissance pour les investisseurs qui croient que le prix du pétrole restera à un niveau élevé », affirme le spécialiste. Le président de l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole), Purnomo Yusgiantoro, a d'ailleurs alimenté cette croyance hier en déclarant que le cartel serait incapable de hausser sa production de manière suffisante pour réduire les prix du pétrole. La production de l'OPEP a presque atteint un niveau maximal. D'ailleurs, selon une enquête de l'agence Bloomberg, la production de l'OPEP s'est élevée à 29,7 millions de barils par jour en juillet — un sommet en 25 ans. L'OPEP est responsable de 40 % de la production mondiale de pétrole. Et même si l'Arabie Saoudite a des capacités additionnelles, il lui faudra du temps pour en produire davantage, disent les spécialistes. Les cours du brut ne cessent de grimper en raison des tensions politiques récurrentes, en Irak principalement, et des risques d'un arrêt des exportations de pétrole russe dans la foulée de la crise entourant le géant Ioukos. Qui plus est, la poussée économique de la Chine et de l'Inde, de même que la reprise de l'économie mondiale, continuent d'alimenter la demande énergétique. Aussi, certains analystes n'écartent pas la pos-

sibilité que les cours pétroliers atteignent les 50 \$ US le baril d'ici la fin 2004. La société Suncor Energy, de Calgary, a annoncé la semaine dernière des profits de 203 millions (44 cents par action), soit une hausse de 75 %, dans la foulée d'une hausse de production et des prix plus élevés du brut. Pour leur part, EnCana et Petro-Canada ont enregistré des profits nets en baisse mais, en excluant certaines charges non récurrentes, les deux sociétés albertaines continuent d'engranger des bénéfices d'exploitation en hausse sensible. Mathieu Deschênes, analyste chez Norbourg Gestion d'actifs, reconnaît que le secteur pétrolier « est l'endroit où il faut être actuellement » en Bourse. Cependant, il fait remarquer que beaucoup d'investisseurs restent hésitants à investir dans les actions pétrolières car ils craignent avec raison un repli brusque des cours du brut. « On ne peut pas s'attendre à ce que les prix du pétrole restent à ces niveaux très longtemps. Il est probable qu'en 2005, on retourne vers les 35 \$ US le baril ou quelque chose comme ça », dit-il. Le spécialiste souligne que la forte poussée des cours pétroliers est en bonne partie le résultat des transactions spéculatives des fonds de couverture, ou *hedge funds*. Il soutient également que la hausse du prix du pétrole, qui est vendu en dollars américains, est en partie le reflet de la chute du billet vert depuis quelques mois. Somme toute, les marchés « sont encore très nerveux » dans un contexte de grande volatilité, selon M. Deschênes. Ce qui lui fait dire que les titres pétroliers demeurent un investissement relativement risqué à court terme. Entre-temps, l'attention des investisseurs aujourd'hui portera sur le rapport sur les stocks de produits pétroliers aux États-Unis. Les analystes s'attendent à une réduction des stocks, ce qui accroîtra la pression sur les cours du brut.

700

Affaires

715

FINANCEMENT

1RE-2e HYP. rés. comm. ind. balance vente Dencol 514-342-1356 (agent protégé)

Canjet

LE VOL «BIEN PENSÉ»

Canjet allume le ciel

avec des tarifs d'été rafraîchissants.

CYBERAUBAINES POUR LE VOYAGE ALLER SIMPLE DEPUIS MONTRÉAL À PARTIR DE :

69\$

HAMILTON / NEW YORK

79\$

HALIFAX

129\$

ST. JOHN'S / DEER LAKE

Les billets doivent être achetés d'ici le 11 août 2004, pour voyager jusqu'au 30 septembre 2004.

SMARTREWARDS

CANJET VACATIONS.COM

Nouvelle Écosse - Centre de villégiature Oak Island
Avant-goût du Spa 3 nuits. Tarif aérien, hôtel, tour et traitement au Spa
Forfait 495\$ par personne, occupation double + taxes
Contactez votre agent de voyage.

canjet.com • 1.800.809.7777 ou contactez votre agent de voyage.

3217288A

3246266A

Hart ouvre deux nouveaux magasins

LAURIER CLOUTIER

Magasins Hart ouvre deux succursales cette semaine et en prévoit jusqu'à sept autres l'an prochain.

Michael Hart, président et chef de la direction, a déclaré à *La Presse Affaires* que deux ouvertures sont déjà ficelées pour l'an prochain, au Québec et en Ontario, et qu'il travaille sur quatre ou cinq autres, toujours dans les mêmes marchés. La chaîne de Montréal s'approcherait ainsi de 75 magasins, par rapport aux 65 actuels, offrant des vêtements et des chaussures pour la famille, du mobilier d'appoint, des accessoires pour la maison, des cadeaux, des jouets et des articles saisonniers.

Ce sera une grosse année pour Magasins Hart, après les 10 ouvertures des deux dernières années. Hart profite d'une période favorable, selon le président, malgré la concurrence plus vive.

Demain, Hart ouvrira un magasin à Shawinigan, à la Plaza de la Mauricie, et le lendemain, celui de l'arrondissement de Charlebourg accueillera ses premiers clients, à la Place de la 80^e. Ce sera le deuxième Hart à Charlebourg.

La concurrence vient pourtant de partout. Wal-Mart s'attaque aux supermarchés et plusieurs détaillants débordent de leurs activités de base. Zellers et même Loblaws, qui ajoute des rayons non alimentaires, deviennent des concurrents.

Hart devait auparavant se défendre contre Wise, People et Metropolitan, mais ces détaillants ont disparu et la chaîne doit maintenant livrer une grosse bataille pour se tailler une part du marché, a expliqué le président.

À Shawinigan, par contre, la concurrence a diminué un peu, malgré le Wal-Mart local, car le Zellers a fermé l'an dernier, a raconté Michael Hart. « Wal-Mart, ce n'est pas rien, mais Hart peut se tailler une part de marché en offrant des produits différents », assure-t-il. Dans d'autres villes, Hart doit affronter des grandes surfaces comme Bureau en gros, en plus de Wal-Mart et Zellers.

La chaîne de Montréal s'installe souvent dans de plus petites villes, mais exploite aussi des magasins à LaSalle, Laval et Québec. Le président considère d'autres ouvertures urbaines là où, si possible, la concurrence reste acceptable.

Michael Hart a ouvert un magasin au Carrefour Lac-Mégantic, il y a 10 ans, mais a vu arriver par la suite Canadian Tire dans cette ville de 6060 citoyens des Cantons-de-l'Est, près de la frontière. Wal-Mart est en train d'y construire un magasin de 67 220 pieds carrés. Des Méganticois pourraient ainsi renoncer à faire leurs achats à Sherbrooke.

Des détaillants de Lac-Mégantic craignent qu'une dizaine de magasins devront fermer d'ici un an. « Hart pourra survivre, il n'y a pas de doute, mais franchement, la tarte se divisera en trois, plutôt qu'en deux. Pour survivre, il faut s'assurer que chaque magasin connaisse le succès », croit le président.

« Wal-Mart est presque partout maintenant. Pour livrer une bonne concurrence, les magasins Hart font leurs affaires et sont différents. Les clients voient les résultats et apprécient. »

Avec les bannières Hart, Géant des aubaines et Bargain Giant, la chaîne est implantée au Québec, au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve et s'attaque à l'Ontario depuis l'ouverture d'un premier magasin, à la fin de l'an dernier.

Bell Canada unique proprio de Bell West

PRESSE CANADIENNE

Bell Canada est devenue officiellement hier l'unique propriétaire de Bell West Inc., en achetant pour 645 millions la participation de 40 % que détenait Manitoba Telecom Services Inc. (MTS) dans l'entreprise. Bell Canada et MTS étaient partenaires dans Bell West, une coentreprise ayant ses activités en Colombie-Britannique et en Alberta. En décembre 2003, MTS avait annoncé son intention de vendre à Bell sa participation dans Bell West. Le montant net versé par Bell à MTS se chiffre à 570 millions en espèces, a précisé Bell hier dans un communiqué.

Les achats reprennent à la SAQ

JACQUES BENOIT

La SAQ, qui n'achetait plus de nouveaux produits depuis maintenant plus de trois ans et demi, s'apprête à en racheter, au grand soulagement de ses fournisseurs et de leurs représentants québécois.

Sa première commande, pour laquelle elle recevra des offres jusqu'à demain, portera sur des vins d'Australie, la société d'État étant désireuse d'enrichir sa gamme de 44 nouveaux produits.

Selon cette politique, dite du moratoire et en vigueur depuis janvier 2001, la société d'État, pendant tout ce temps, n'a fait que commander de nouveaux millésimes de vins déjà vendus dans son réseau.

Elle n'achetait aucune nouvelle marque de vin ou de spiritueux, sinon pour ses deux boutiques Signature, l'une au complexe Les Ailes de la mode, à Montréal, et la deuxième au Château Frontenac, à Québec.

« Il était temps, c'a été une très longue attente, a déclaré hier à *La Presse Affaires* le président de l'Association québécoise des agences de vins, bières et spiritueux, Yves Michaud, à propos de la levée du moratoire.

« J'espère qu'on ne vivra plus pareille chose. Ça paralyse tout projet, tout développement. »

Objectif atteint

Si la SAQ a décidé de recommencer à faire des achats de nouveaux produits, c'est qu'elle a atteint son objectif, qui était de réduire à 5400 le nombre de produits qu'elle commercialise, à savoir 1400 produits courants, et donc vendus dans de nombreuses succursales, plus 4000 produits dits de spécialité, en vente dans un nombre limité de points de vente, a-t-elle fait savoir fin juin.

À cette date, elle a publié la liste des



PHOTO RYAN REMIORZ. ARCHIVES PC ©

Le président de l'Association québécoise des agences de vins, bières et spiritueux, Yves Michaud, se réjouit de la levée du moratoire sur l'achat de nouveaux produits par la SAQ. « J'espère qu'on ne vivra plus pareille chose. Ça paralyse tout projet, tout développement », a-t-il dit.

produits, classés par catégories, dont elle compte racheter un nombre encore non déterminé, avec les dates limites pour la réception des offres et des échantillons.

Après les vins australiens, viendra ainsi le tour des liqueurs (20 août comme date limite), puis des vins de table américains (3 septembre), de ceux d'Espagne (10 septembre), etc.

La liste se poursuit de la sorte jus-

qu'au 15 juillet 2005.

Restriction qui sera imposée aux fournisseurs : un même fournisseur pourra présenter au maximum deux produits à l'occasion d'un appel d'offres. « Ça me semble raisonnable », dit Yves Michaud.

Quant à la SAQ, elle fera connaître ses besoins précis pour chaque catégorie environ quatre semaines « avant la date limite prédéterminée pour la réception des offres et des échantillons », a-t-elle indiqué.

« Je parle à titre personnel, car je n'ai pas consulté nos membres, mais je crois deviner qu'ils sont satisfaits », a ajouté au sujet de tous ces changements Yves Michaud (le même Yves Michaud que ses démêlés épiques avec les banques ont fait beaucoup connaître), et qui est également président de l'agence en vin Marie-Claude Daveluy inc.

Nouvelles règles

Tous les achats futurs de la SAQ seront assujettis aux nouvelles règles édictées par celle-ci il y a plus d'un an, notamment, donc, la gestion par catégories, et celle du 90 %-10 %.

À l'heure actuelle, les ventes d'un vin courant, vendu dans tout le réseau de la SAQ, doivent atteindre 325 000 \$ au prix de détail au cours de la dernière année pour que celui-ci demeure inscrit au répertoire.

La règle du 90 %-10 %, qui ne s'applique pas encore, changera tout cela.

Cela fonctionnera de la façon suivante : on additionnera, pour chaque catégorie, les ventes de tous les produits qui en font partie, en allant du plus vendu au moins vendu.

Une fois atteint 90 % des ventes totales de la catégorie, les produits restants — autrement dit les moins vendus — seront susceptibles d'être éliminés du répertoire.

Première au Québec



FORUM
TREMBLANT

CONFÉRENCE SUR LA RESPONSABILITÉ SOCIALE DE L'ENTREPRISE

Venez échanger avec des experts de renommée internationale issus de grandes entreprises, des gouvernements et d'ONG sur l'importance de la responsabilité sociale de l'entreprise et la durabilité.

Le 16 septembre 2004, au Westin Resort, Tremblant

Au programme* :

Pensez globalement, agissez localement

EnCana Corporation
Barb Zack, vice-présidente, Responsabilité sociale et relations internationales (Calgary)
Fonds mondial pour la Nature (WWF-Canada)
Mike Russill, président et chef de la direction (Toronto)
Global Reporting Initiative
Alyson Slater, directrice, Communications (Amsterdam)
ICOMOS
Dinu Bumbaru, secrétaire général (Montréal)

Performance durable

BCE
Yves Ouimet, directeur, Services environnementaux (Montréal)
Association canadienne des producteurs de pétrole
Pierre Alvarez, président (Calgary)
McCarthy Tétrault/Université McGill
Monsieur le Juge Charles D. Gonthier, avocat-conseil, Wainwright Senior Fellow (Montréal)
PricewaterhouseCoopers
Mel Wilson, directeur principal, Durabilité (Calgary)

Les nouveaux résultats financiers intégrés

Association pour l'investissement responsable
Brenda Plante, membre du conseil d'administration (Montréal)
Autorité des marchés financiers du Québec
Jean St-Gelais, président-directeur général (Montréal)
Conference Board du Canada
Prem Benimadhu, vice-président (Ottawa)
Stratos Inc.
George Greene, président (Ottawa)

Partenariats privés-publics

Banque TD
Derek Burleton, économiste principal (Toronto)
Canadian Business for Social Responsibility
Adine Nees, présidente et chef de la direction (Vancouver)
Imperial Oil
Richard O'Farrell, directeur, Affaires publiques (Toronto)
Ressources naturelles Canada
Mark Pearson, directeur principal, Section développement durable et affaires internationales (Ottawa)

Nouvelles perspectives sur la responsabilité de l'entreprise

Conservation de la nature Canada
John Lounds, président (Toronto)
Enbridge Inc.
D'Arcy Levesque, directeur, Affaires publiques et gouvernementales (Calgary)
Le Cabinet de relations publiques NATIONAL
Luc Beauregard, président et chef de la direction (Montréal)
Michael Jantzi Research Associates
Michael Jantzi, président (Toronto)
Programme Imagine du Centre canadien de philanthropie
Chris Pinney, administrateur (Toronto)

Déjeuner-causerie

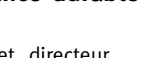
Cocktail de réseautage

*programme sujet à changement

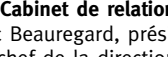
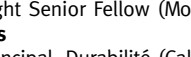
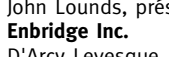
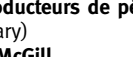
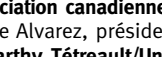
Coût : 795 \$ avant le 15 août / 895 \$ après le 15 août (transport aller-retour inclus)

Tarifs spéciaux sur demande pour organisations sans but lucratif et groupes

Renseignements et inscriptions : www.forumtremblant.org info@forumtremblant.org (514) 843-7171



NATIONAL



SE RÉUNIR POUR LE PLAISIR ET LES AFFAIRES

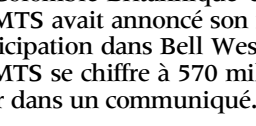


Les Trois Tilleuls
et Spa Givenchy

SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU



(Autoroute 20, sortie 112)
Tél. : (514) 856-7787
www.lestroistilleuls.com



Le voyage d'affaires... c'est notre expertise!
Au service des entreprises depuis 1965, experts en voyages corporatifs et forfaits vacances.

6796, boul. Saint-Laurent
Montréal (Québec) H2S 3C7
Tél. : 277-5252 Téléc. : 272-4006

5596, rue Jean-Talon Est
Saint-Léonard (Québec) H1S 1L9
Tél. : 253-1342 Téléc. : 253-2604

<http://www.sol-ex.com>
Pour renseignements et cotations, communiquez avec **Sol'ex** sans engagement ni frais.

courriel : info@sol-ex.com

3245283A

3245283

3245283

3245283

Institut canadien d'information sur la santé



Glenda Yeates

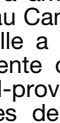
L'Institut canadien d'information sur la santé (ICIS) a le plaisir d'annoncer la nomination de M^{me} Glenda Yeates au poste de présidente-directrice générale de l'ICIS à compter du 1^{er} août 2004.

Forte d'une vaste expérience de direction, M^{me} Yeates orientera le travail de l'ICIS qui consiste à appuyer l'élaboration de politiques de santé avisées et la gestion efficace du système de santé grâce à une information exacte et opportune.

Anciennement sous-ministre de la Santé de la Saskatchewan, M^{me} Yeates a travaillé à l'échelle fédérale et provinciale pour établir un consensus sur d'importantes questions relatives à la santé. Elle y a encadré la mise sur pied du plan d'action provincial pour les soins de santé, qui a recueilli l'appui d'un grand nombre d'intervenants et a donné naissance à des initiatives avant-gardistes comme le premier conseil sur la qualité de la santé au Canada.

M^{me} Yeates a également occupé le poste de sous-ministre des Services sociaux de la Saskatchewan. À ce titre, elle coprésidait le *Plan d'action national pour les enfants* et supervisait la création d'une stratégie intergouvernementale et intersectorielle visant à améliorer la vie des enfants au Canada. À l'échelle fédérale, elle a occupé le poste de présidente du Comité consultatif fédéral-provincial-territorial sur les services de santé. L'an dernier, son nom a figuré parmi les 100 premières lauréates du concours *Canada's Most Powerful Women*.

L'ICIS est un organisme pancanadien autonome et sans but lucratif qui œuvre à améliorer la santé des Canadiens et le système de santé en fournissant une information de qualité, fiable et opportune sur la santé.



Institut canadien d'information sur la santé
Canadian Institute for Health Information

3245283

3245283

LA PRESSE AFFAIRES

Plus de femmes boudent le marché du travail

RUDY LE COURS

Pour la première fois depuis près de 10 ans, la population active du Québec a diminué un deuxième trimestre d'affilée, entre avril et juin.

« Les femmes sont les seules responsables de son dernier repli », lit-on même dans *Regard sur le marché du travail*, une revue trimestrielle du Centre d'étude sur l'emploi et la technologie (CETECH).

En termes statistiques, la population active regroupe les individus de 15 ans et plus qui détiennent un emploi ou en recherchent un. La proportion de détenteurs d'emploi sur le total de la population active donne le taux d'emploi. Au deuxième trimestre, il s'est élevé au Québec à 70,4 %, un sommet. Le taux de chômage correspond quant à lui au nombre de demandeurs d'emplois sur la population active. Au deuxième trimestre, il s'élevait en moyenne à 8,2 %, comparativement à 8,8 % au premier. Il s'agit du taux le plus faible depuis 1976.

Ces très bons chiffres sont surtout le résultat du grand nombre d'emplois générés par l'économie québécoise, soit plus de 3,7 millions, par rapport à un peu plus de 16 millions pour l'ensemble du Canada.

Il reste que le retrait de près de 20 000

personnes de la population active au premier trimestre et d'environ 4000 encore, au deuxième, embellit les statistiques.

« Le retrait des femmes est peut-être un phénomène de rééquilibrage du marché du travail », opine prudemment Normand Roy, directeur du CETECH.

En décortiquant les données de Statistique Canada, le CETECH constate que les pertes d'emplois hautement qualifiés se sont concentrées dans les sciences sociales et dans l'enseignement, secteurs à forte

Le CETECH constate que les pertes d'emplois hautement qualifiés se sont concentrées dans les sciences sociales et dans l'enseignement, secteurs à forte présence féminine.

présence féminine. Dans les moins qualifiés, on retrouve des résultats négatifs dans la restauration et l'hébergement (-20 000 emplois), deux secteurs aussi à forte concentration féminine et riches en postes à temps partiel, souvent prisés par des femmes ayant des enfants en bas âge.

C'est un peu comme si les perspectives

de se trouver du travail dans ces domaines étant réduites, certaines femmes ont jeté l'éponge pour quelque temps, suggère M. Roy.

Il avoue tout de go mal comprendre cependant pourquoi il y aurait reculé si important (-9 %) de l'emploi parmi les enseignants en cette période de l'année. Aussi ne serait-il pas surpris si l'agence fédérale révisait ses résultats au cours des prochains mois. Pareilles révisions sont fréquentes, compte tenu des aléas inévitables des résultats d'une enquête, aussi élevé l'échantillon soit-il.

Cela dit, depuis deux ans, les femmes avaient accaparé la majorité des nouveaux emplois de telle sorte leur présence au sein de la population active s'est rapprochée sans cesse de celle des hommes. « Parmi les 15-55 ans, elles les côtoient désormais », précise M. Roy. Au deuxième trimestre, il y a eu rupture avec les trois quarts des emplois nouveaux attribués aux hommes. Il faut dire

que la création s'est concentrée dans le transport et l'entreposage et les services financiers, deux fiefs masculins. Heureusement pour elles, il s'en est aussi pas mal créé dans les soins de santé, l'assistance sociale, l'information, la culture et les loisirs, en somme là où elles sont bien implantées.

Une erreur d'un client pénalise Bestar

MARIE TISON

Une simple erreur commise par un important client américain a fait baisser le chiffre d'affaires de Bestar.

Quelqu'un au sein d'une chaîne de magasins américaine a commis une erreur concernant le système d'approvisionnement, ce qui a eu pour effet de retarder et de faire perdre des commandes auprès du manufacturier de meubles de Lac-Mégantic.

« C'est aussi bête que ça », a soupiré le président-directeur général de Bestar, Jacques Hétu, qui a refusé de révéler l'identité du client en question.

Le chiffre d'affaires, qui était de 9,9 millions au deuxième trimestre de 2003, est passé à 9,4 millions au deuxième trimestre de 2004. Pour les six premiers mois de l'exercice, le chiffre d'affaires a diminué de 7 % pour se situer à 20,3 millions.

M. Hétu a affirmé que Bestar avait pris des mesures pour qu'une telle mésaventure ne se reproduise pas : elle a entrepris des discussions avec le client pour avoir un accès direct à son système d'approvisionnement et pour réapprovisionner elle-même les différents magasins.

Bestar a également connu un trimestre difficile en fait de rentabilité : la perte nette de 443 000 \$, soit 4 cents par action, enregistrée au deuxième trimestre de 2003, s'est transformée en perte nette de 652 000 \$, soit 6 cents par action. Ce montant comprend des frais de restructuration de 442 000 \$ relativement à la fermeture du bureau de Bestar à Saint-Hubert.

« Nous avons mis toutes les sommes relatives aux restructurations dans le dernier mois du trimestre, a noté M. Hétu. Ça devrait se régulariser à partir du 1^{er} juillet, avec le changement de trimestre. »

Bestar s'attend ainsi à un troisième trimestre profitable. En plus, l'entreprise ajoutera un revenu de placement de 895 000 \$ à son bénéfice net du troisième trimestre à la suite de la vente d'un placement dans une société privée.

Au cours des derniers mois, Bestar a dû procéder à une importante restructuration qui a entraîné une centaine de mises à pied. Elle a conclu une série d'ententes de financement d'une valeur totale de 2,4 millions qui devrait lui permettre d'aller de l'avant. Des dirigeants, des investisseurs locaux et le Fonds de solidarité FTQ ont participé à ce financement.

« Pour l'ensemble de l'exercice 2004, nous devrions au moins arriver au *break-even* », a déclaré M. Hétu.

Hier, le titre de Bestar (BES) est demeuré inchangé à 65 cents à la Bourse de Toronto.

Cascades affiche une perte nette de 3 millions

PRESSE CANADIENNE

KINGSEY FALLS — La société papetière Cascades a diminué sa perte nette de moitié au deuxième trimestre de 2004 par rapport au trimestre précédent, mais l'écart reste palpable par rapport au bénéfice enregistré au deuxième trimestre de 2003.

L'entreprise a annoncé hier une perte nette de 3 millions, ou 3 cents par action, pour le trimestre terminé le 30 juin dernier ; au trimestre précédent, sa perte nette avait été de 6 millions, ou 8 cents par action. Au deuxième trimestre de 2003, Cascades avait enregistré un bénéfice net de 29 millions, ou 36 cents par action.

Les ventes ont augmenté de 8 % au deuxième trimestre de 2004, se chiffrant à 941 millions, en comparaison de 873 millions pour la période correspondante de l'année dernière. Elles étaient de 870 millions au premier trimestre de 2004.

Le bénéfice d'exploitation s'est établi à 28 millions pour la période, comparativement à 29 millions l'année dernière.

« Le bénéfice d'exploitation pour le deuxième trimestre de 2004 a atteint le même niveau que celui du second trimestre de 2003 malgré le coût élevé des matières premières et le recul des prix de vente moyens en raison de l'appréciation de 3 % du dollar canadien », a expliqué la compagnie.

« Ceci a cependant été compensé par un niveau d'expédition plus élevé dans les secteurs des produits spécialisés, du papier tissu et des papiers fins, ainsi que par une contribution de 4 millions de Dopaco (une filiale de la Pennsylvanie) dont les résultats sont consolidés proportionnellement depuis le quatrième trimestre de 2003. »

Le président et chef de la direction de Cascades, Alain Lemaire, a affirmé que ces résultats sont encourageants. « Nous avons l'intention de continuer à nous concentrer sur l'accroissement de notre rentabilité en réduisant davantage notre structure de coûts, ce qui nous permettra de compenser les coûts plus élevés de l'énergie, du transport et des fibres ainsi que le niveau actuel du dollar canadien », a-t-il mentionné.

Cascades a aussi l'intention de continuer à développer de nouveaux produits à valeur ajoutée afin de satisfaire les besoins de ses clients.

Perte nette de 1 million chez Domtar

PRESSE CANADIENNE

Le géant du papier Domtar a annoncé hier une perte nette de 1 million de dollars, ou 1 cent par action, au deuxième trimestre de 2004, alors que pour la période correspondante de l'année précédente, il rapportait un bénéfice net de 8 millions ou 3 cents par action.

« Les résultats financiers de Domtar ont continué d'être touchés par l'effet négatif de l'affaiblissement du dollar US — un impact de 29 millions CAN, incluant l'incidence de notre programme de couverture, par rapport au deuxième trimestre de 2003 », a expliqué l'entreprise.

Si les profits se sont transformés en perte d'une année à l'autre, la situation s'est toutefois améliorée par rapport au premier trimestre de 2004, alors que la perte nette de Domtar était de 44 millions.

LA PRESSE

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

cyberpresse.woropolis.com

Le Groupe Conseil G.I.E. Inc., une firme spécialisée en géotechnique, contrôle qualité (sol, béton, asphalte), études environnementales (phases I à IV), bioremédiation, recherche pour son bureau de Montréal :

- 1) Ingénieur géologue ou civil**, membre en règle de O.I.Q., 2 à 5 ans d'expérience pertinente en géotechnique et/ou contrôle qualité (sol, béton, asphalte) ;
- 2) Ingénieur géologue ou civil**, membre en règle de O.I.Q., 2 à 5 ans d'expérience pertinente dans le domaine des études environnementales (phases I à IV). Une expérience en bioremédiation serait un atout ;
- 3) 2 techniciens avec un DEC en génie civil**, 2 à 3 ans d'expérience pertinente en contrôle des matériaux (sol, béton, asphalte) ;
- 4) 1 technicien avec un DEC en génie civil**, 2 à 3 ans d'expérience pertinente en études environnementales (phases I à IV) et travaux de décontamination des sols ;
- 5) Secrétaire** 2 à 3 ans d'expérience, connaissance des logiciels Word, Excel, etc.

Faites parvenir votre C.V. avant le 20 août 2004.
60, rue St-Jacques Ouest, 8^e étage
Montréal (Québec) H2Y 1L5



Le collège Bourget de Rigaud

OFFRE D'EMPLOI

***ANIMATEURS *ENSEIGNANTS**

En raison d'une croissance de sa clientèle, le collège Bourget, un établissement d'enseignement primaire et secondaire privé, incluant un pensionnat, situé à Rigaud, est à la recherche des personnes suivantes :

- animateur ou animatrice de vie scolaire (la tâche de l'animateur peut comprendre la discipline et la surveillance d'élèves, la planification, l'organisation et l'animation de loisirs, d'activités sociales et récréatives pour les élèves);
- animateur ou animatrice de pastorale;
- enseignant en enseignement moral et religieux catholique;
- enseignant à temps partiel en français et sciences humaines.

Entrée en fonction : 25 août 2004

Faites parvenir votre C.V. à :

Direction générale
65, rue Saint-Pierre
Rigaud (Québec) J0P 1P0
Télécopieur : (450) 451-4171
Courriel : dg@collegebourget.qc.ca

BRENNTAG

Brenntag Canada Inc., synonyme de qualité dans la distribution et la fourniture de produits chimiques, des plastiques et des services associés au Canada, recherche un :

Gérant de produits

relevant directement de la directrice régionale des achats, vous développerez des programmes de marché, et maximiserez la rentabilité et les parts de marché pour des entreprises et des produits particuliers tout en maintenant un niveau optimal des stocks et un approvisionnement continu. Vos habiletés supérieures pour la négociation et vos excellentes habiletés interpersonnelles et communicatives vous permettront de bâtir des relations efficaces avec les membres de l'équipe et les fournisseurs.

Vous possédez un sens stratégique pour les affaires et êtes orienté sur les résultats, tout en ayant au moins trois ans d'expérience dans un domaine connexe, de préférence en vente. Enfin, parmi vos qualifications, il y a une formation post-secondaire en affaires, en marketing ou en sciences et des connaissances en informatique.

Brenntag Canada est une filiale à part entière d'un distributeur de produits chimiques mondial présent dans plus de 29 pays. Si vous voulez joindre notre dynamique organisation, veuillez envoyer votre curriculum vitae à la directrice régionale des achats de :

Brenntag Canada Inc.
2900 J-B Deschamps Blvd.,
Lachine, QC H8T 1C8.
Fax: 514-636-4081.
E-mail: ctruchy@brenntag.ca

Produits de qualité, service supérieur... d'un océan à l'autre



Nestlé

Mieux manger. Mieux vivre.

Adjointe Administrative

Le (la) titulaire de ce poste est dynamique qui travaille bien en équipe. Il (elle) assure un soutien administratif rapide & professionnel à tous ses clients internes. Le (la) titulaire doit planifier et organiser efficacement son travail et la circulation de l'information, rédiger des rapports et correspondance, préparer des présentations, effectuer des récapitulations de ventes (Excel), administrer certains budgets (fournitures), traduire de courts documents, organiser et coordonner des réunions de ventes, faire des réservations de voyage et assumer la responsabilité du courrier.

Le (la) candidat(e) possède des études post secondaires en administration ou combinaison d'études et d'expérience de même qu'une solide connaissance en informatique (Word, PowerPoint, Excel) couplée à une maîtrise absolue des langues écrites (français-anglais).

Les candidat(e)s doivent faire parvenir leur curriculum vitae, par télécopieur au (514) 633-6132, a/s du responsable des ressources humaines avant le 9 août 2004.

Nous apprécions votre intérêt. Nous ne répondons toutefois qu'aux candidats sélectionnés pour une entrevue. Prière de ne pas téléphoner. Nous soucrivons aux principes d'équité en matière d'emploi.

Opportunité de carrière

DIRECTEUR GÉNÉRAL

L'Association des commissions scolaires anglophones du Québec (ACSAQ) est à la recherche d'un Directeur général. Cette Association agit comme principal interlocuteur entre le Ministère de l'Éducation et le réseau des commissions scolaires anglophones sur toutes les questions concernant les principaux dossiers de l'éducation. L'Association est aussi mandatée par la loi à titre d'agent négociateur provincial des conventions collectives, conjointement avec le MEQ, dans l'intérêt des commissions scolaires anglophones. L'ACSAQ s'engage aussi activement à créer des opportunités de formation pour les commissaires des commissions scolaires anglophones.

Se rapportant à un comité exécutif et à un conseil d'administration, constitué de représentants élus, issus de chaque commission scolaire membre, le directeur général est responsable de la bonne gestion des opérations de l'Association et doit veiller à l'accomplissement des priorités et des activités de celle-ci.

Le candidat choisi devra démontrer :

- D'excellentes habiletés en communication et inter-personnelles;
- Une connaissance du système éducatif québécois et de ses dossiers, plus particulièrement ceux concernant le réseau scolaire anglophone;
- Une connaissance approfondie des structures gouvernementales et de ses stratégies d'intervention;
- Une forte maîtrise verbale et écrite de l'anglais et du français;
- Un fort leadership et une capacité de bien motiver.

Le salaire et les bénéfices marginaux sont comparables à des postes similaires dans le secteur de l'éducation.

Les candidat(e)s intéressé(e)s doivent acheminer leur curriculum vitae et un bref exposé démontrant leur intérêt et leur vision personnelle pour ce poste en anglais et en français, **avant le 12 août 2004** à :

Marcus Tabachnick, Président
Association des commissions scolaires anglophones du Québec
1410, rue Stanley, suite 515
Montréal (Québec) H3A 1P8

Vos demandes d'emploi peuvent également être envoyées par télécopieur : (514) 849-9228 ou par courriel :

mtabachnick@lbsb.qc.ca

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

Un peu mieux que prévu



RÉJEAN BOURDEAU

FIN DE SÉANCE

Le Groupe CGI a fait un achat de plus d'un demi-milliard de dollars au printemps en mettant la main sur la majorité des activités d'American Management Systems (AMS).

Comment se passe cette intégration qui aura d'importantes répercussions sur son développement ? « Un peu mieux que prévu », constate l'analyste Pierre-Yves Terrisse, de Valeurs mobilières Desjardins.

À l'occasion de la publication des résultats de son troisième trimestre, jeudi dernier, la société de services informatiques a précisé que l'intégration d'AMS progressait de manière « très » satisfaisante.

La direction prévoit même réaliser ses gains d'efficacité « nettement » à l'intérieur de la période de six à neuf mois prévue.

Cette acquisition américaine permettrait d'augmenter le bénéfice par action de CGI de 15 % à 20 %.

« L'impact sur les profits se fera sentir dans les prochains trimestres », estime M. Terrisse.

Il rappelle que l'entreprise a mis en place différentes initiatives pour rationaliser les coûts. Elle a notamment remercié quelque 500 employés occupant des postes administratifs chez AMS.

« Cela se fera sentir directement sur les bénéfices de CGI », souligne-t-il.

Selon lui, le groupe retrouvera une marge bénéficiaire nette de 7 % d'ici deux à trois trimestres.

Pour le troisième trimestre, CGI a affiché une marge de 6 % comparativement à 6,6 % pour la même période l'an dernier.

Au troisième trimestre, les revenus du groupe ont toutefois profité de l'arrivée d'AMS (qui a compté pour les deux tiers de la période). Les produits sont en hausse de 23 % à un niveau record de 867 millions.

Pierre-Yves Terrisse estime que AMS augmentera les revenus annuels du groupe de 950 millions.

Déjà, la proportion des contrats d'impartition et de consultation informatique a évolué au plan géographique.

Pour les mois d'avril à juin, les clients canadiens ont compté pour 62 % de l'ensemble des revenus, comparativement à 31 % pour les américains et à 7 % pour les autres régions.

Au trimestre précédent, cela se divisait à 78 % pour le Canada, à 18 % pour les États-Unis et à 4 % pour les autres pays.

De plus, ajoute M. Terrisse, CGI a maintenant la masse critique pour gagner des parts de marché aux États-Unis.

L'entreprise québécoise possède maintenant 42 bureaux d'affaires et 7500 employés aux États-Unis sur un total de 25 000 employés.

Elle vient d'ailleurs de remporter des contrats aux États-Unis, dont ceux de Cott (210 millions US sur 10 ans), du US Department of Housing (75 millions US sur cinq ans) et de l'État de la Californie (35 millions US sur trois ans).

L'analyste de Valeurs mobilières Desjardins souligne que le carnet de commandes de CGI a atteint 1,2 milliard au troisième trimestre, par rapport à 500 millions pour le deuxième trimestre. Pour la même période l'an dernier, il affichait 430 millions.

Il s'agit d'une bonne nouvelle, poursuit M. Terrisse, car cela signi-

L'ENTREPRISE EN CHIFFRES

GROUPE CGI

Symbole : **GIB.A**
Année financière : 30 septembre

RÉSULTATS DU 4^e TRIMESTRE (seront publiés en novembre)
BPA* : **13 ¢** (attentes) vs **12 ¢** (l'an dernier)
BPA T3** : **12 ¢** vs **12 ¢** (l'an dernier)
BPA 2004 : **50 ¢** vs **45 ¢** en 2003
BPA 2005E : **62 ¢**

Recommandations :
9 analystes recommandent d'acheter le titre,
6 de le conserver et **0** de le vendre

RATIOS FINANCIERS
Cours/bénéfices 2004E : **17,4x**
Cours/bénéfices 2005E : **14x**
Cours/valeur comptable : **1,5x**
Rendement de l'avoir : **9,9%**

* Dilué ** Tiré des activités poursuivies

PIERRE-YVES TERRISSE
Analyste financier, technologies et industrielles, pour Valeurs mobilières Desjardins

PLUS : devient une société de plus en plus internationale
MOINS : le marché attend ce que sera la croissance dans les trimestres à venir

PHOTO RÉMI LEMÉE, LA PRESSE ©

fie que les revenus vont poursuivre leur progression.

Il faut dire que le marché boursier surveille de près la croissance du groupe. Depuis un an, la valeur de son action n'a avancé que de 13 %.

Pour le troisième trimestre, les observateurs s'attendaient à des revenus de 900 millions.

La société a raté la prévision des

analystes de 33 millions. Cela dit, Pierre-Yves Terrisse rappelle que l'entreprise a vendu des actifs stratégiques moins rentables. « Sans cela, elle aurait correspondu aux attentes, dit-il. Elle met l'accent sur les profits et c'est positif. »

L'action de CGI fait partie de ses titres « favoris ». Son prix cible est de 11 \$ d'ici un an.

Espionnage industriel: le président de WestJet présente ses excuses

PRESSE CANADIENNE

Clive Beddoe, président de WestJet, a présenté ses excuses hier au personnel de l'entreprise et aux actionnaires à propos d'allégations d'espionnage industriel aux dépens du concurrent Air Canada. Il a toutefois ajouté ne pas s'attendre à ce que la bataille juridique engagée cause un passif significatif à la compagnie.

Les propos de M. Beddoe surviennent moins d'un mois après que Mark Hill, vice-président de la compagnie et l'un des cofondateurs, eut

démissionné au milieu d'allégations voulant qu'il ait obtenu des renseignements de nature délicate à propos des opérations d'Air Canada en ayant accès à l'un des sites Web des employés du transporteur.

« Manifestement, je dois assumer la responsabilité de cet événement étant donné que j'aurais dû savoir ce que Mark Hill faisait », a indiqué M. Beddoe au cours d'une conférence téléphonique avec des analystes hier. « Et aucun individu, y compris moi-même, ne devrait avoir la latitude d'agir de manière irresponsable. »

Dans sa plainte réclamant 220 millions, Air Canada soutient que M. Hill et un autre employé de WestJet ont consulté l'un des sites Web de ses employés 243 630 fois entre le 15 mai 2003 et le 19 mars 2004. Grâce aux renseignements obtenus, qui fournissaient des informations sur la disponibilité des sièges, WestJet pouvait modifier ses routes et améliorer ses projets d'expansion, argue Air Canada.

Les allégations n'ont pas été mises en preuve en cour.

M. Beddoe a présenté ses excuses

au moment où WestJet signalait que ses bénéfices avaient chuté de près de 50 % au deuxième trimestre en raison de coûts de carburant plus élevés, d'une campagne de publicité plus étoffée et de « l'impact marqué » de taxes d'atterrissage et d'aérogare consécutif à sa décision de faire de l'aéroport de Toronto sa principale plaque tournante pour l'Est du pays.

Les bénéfices réalisés au cours du trimestre terminé le 30 juin ont été de 7,5 millions, ou 6 cents par action, comparativement à 14,7 millions, ou 13 cents par action, pour la période correspondante l'an dernier.

Le transporteur a fait état d'une hausse des revenus à 257 millions, contre 206 millions un an plus tôt, WestJet utilisant près d'un quart plus de routes que l'an dernier dans un contexte d'essor des activités partout au Canada.

RÉSULTATS FINANCIERS									
		REVENUS (000 \$)			BÉNÉFICE NET (000 \$)		BÉN. / ACTION		
		Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.	Var. %	Cour.	An dern.
Algoma Steel Inc. (AGA / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	439 800	303 900	45	78 000	3 800 1953	2.05	0.15	
Machinerie/Fabrication, Ontario	6 mois	777 600	617 700	26	100 100	10 600 844	2.92	0.43	
Bestar Inc. (BES / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	9 385	9 883	-5	(652)	(443) —	(0.06)	(0.04)	
Ménages/Consomm./Cosmét., Québec	6 mois	20 261	21 768	-7	(898)	652 —	(0.08)	0.06	
Big Rock Brew. Inc. (BR.UN / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	14 662	12 475	18	2 214	1 543 43	0.38	0.28	
Aliment./Boissons, Alberta	6 mois	25 435	20 955	21	3 637	2 082 75	0.64	0.38	
Caribbean Util. (CUP.U / TSX)	30 avril - 4 ^e trim.	24 939	23 848	5	3 960	4 888 -19	0.15	0.20	
Services publics, N/A	12 mois	106 643	96 921	10	19 987	20 190 -1	0.77	0.80	
Cascades Inc. (CAS / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	941 000	873 000	8	(3 000)	29 000 —	(0.03)	0.36	
Papier/Prod. forest./Conten., Québec	6 mois	1 811 000	1 772 000	2	(9 000)	45 000 —	(0.11)	0.55	
ClubLink Corp. (LNK / TSX)	27 juin - 2 ^e trim.	34 535	32 843	5	339	1 309 -74	0.01	0.06	
Loisirs/Voyages/Hôtels, Ontario	6 mois	45 274	42 432	7	(3 953)	(2 540) —	(0.23)	(0.14)	
Domtar Inc. (DTC / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	1 346 000	1 336 000	1	(1 000)	8 000 —	(0.01)	0.03	
Papier/Prod. forest./Conten., Québec	6 mois	2 571 000	2 724 000	-6	(45 000)	35 000 —	(0.20)	0.15	
Energem Resources Inc. (ENM / TSX)	31 mai - 2 ^e trim.	21 900	26 300	-17	(1 600)	4 500 —	(0.02)	0.08	
Pétrole/Energie, C.-B.	6 mois	44 700	121 500	-63	(382)	11 900 —	(0.01)	0.19	
Envoy Commun. (ECG / TSX)	30 juin - 3 ^e trim.	11 060	10 373	7	1 244	967 29	0.01	0.05	
Télécomm., Ontario	9 mois	30 686	30 551	0	(2 807)	1 757 —	(0.05)	0.08	
Extencicare Inc. (EXE / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	445 639	420 714	6	18 342	12 125 51	0.26	0.18	
Soins santé/Hôpitaux, Ontario	6 mois	875 211	860 017	2	46 681	30 001 56	0.67	0.43	
Finning Int'l Inc. (FTT / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	1 032 667	861 128	20	27 781	32 184 -14	0.35	0.42	
Construction/Bâtiment, C.-B.	6 mois	2 000 842	1 735 357	15	51 650	67 298 -23	0.66	0.87	
Fortis Inc. (FTS / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	254 513	205 582	24	23 946	20 796 15	1.22	1.20	
Services publics, Terre-Neuve	6 mois	505 306	441 011	15	44 227	40 757 9	2.38	2.36	
Gerdau Ameristeel Corp. (GNA / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	733 774	440 797	66	105 466	(6 886) —	0.48	(0.03)	
Mines/Métaux, Ontario	6 mois	1 352 727	857 360	58	126 971	(13 197) —	0.61	(0.07)	
Glamis Gold Ltd. (GLG / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	18 600	21 700	-14	2 900	3 800 -24	0.02	0.03	
Mines/Métaux, N/A	6 mois	40 300	42 400	-5	12 000	6 200 94	0.09	0.05	
Imaflex Inc. (IFX.A / TSX CROIS.)	30 juin - 2 ^e trim.	9 647	9 183	5	589	377 56	0.02	0.01	
Médical/Produits pharm., Québec	6 mois	18 556	18 932	-2	997	942 6	0.03	0.03	

Metro Inc. (MRU.A / TSX)	3 juil. - 3 ^e trim.	1 814 100	1 740 300	4	50 800	52 400	-3	0.52	0.53
Détail, Québec	9 mois	4 433 300	4 268 400	4	123 600	125 000	-1	1.26	1.26
Prometic Life Sciences Inc. (PLI / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	5 193	302 1620	(1 364)	(5 360) —	(0.01)	(0.06)		
Médical/Produits pharm., Québec	6 mois	5 721	603 849	(6 480)	(9 561) —	(0.07)	(0.11)		
Revenue Prop. Comp. (RPC / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	12 495	12 715	-2	3 247	891 264	0.24	0.00	
Immobilier, Ontario	6 mois	25 070	25 539	-2	5 964	3 214 86	0.42	0.15	
Sierra Systems Group Inc. (SSG / TSX)	30 juin - 3 ^e trim.	37 551	38 781	-3	(230)	42 —	(0.02)	0.00	
Ordi./Électron./Logiciels, C.-B.	9 mois	111 711	114 176	-2	(5 092)	1 081 —	(0.53)	0.12	
Softchoice Corp. (SO / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	169 837	132 751	28	5 040	1 544 226	0.30	0.09	
Ordi./Électron./Logiciels, Ontario	6 mois	320 120	254 339	26	6 184	2 063 200	0.36	0.12	
Stelco Inc. (STE.A / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	684 000	700 000	26	42 000	(83 000) —	0.41	(0.83)	
Mines/Métaux, Ontario	6 mois	1 658 000	1 393 000	19	6 000	(127 000) —	0.05	(1.29)	
Sun Gro Holt. Inc. F. (GRO.UN / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	51 634	48 656	6	3 858	2 958 30	0.18	0.13	
Aliment./Boissons, C.-B.	6 mois	102 644	104 612	-2	11 388	8 402 36	0.52	0.38	
WestJet Airlines Ltd. (WJA / TSX)	30 juin - 2 ^e trim.	257 264	205 876	25	7 466	14 742 -49	0.06	0.13	
Aérospatiale/Défense, Alberta	6 mois	473 983	378 609	25	7 978	15 520 -49	0.06	0.14	
Source: CNW Telbec									

Inscrivez-vous au site www.lapresseaffaires.com et découvrez une foule d'informations sur les entreprises inscrites en bourse.

LES BOURSES DANS LE MONDE				
	FERMETURE	VARIATION NET	EN %	
AMÉRIQUE DU NORD/SUD				
S&P 500 (New York)	1099,69	-6,93	-0,63	
Mexico Bolsa	10205,61	31,71	0,31	
Brazil Bovespa Stock	22372,90	-75,11	-0,34	
EUROPE/AFRIQUE				
DJ Euro Stoxx 50 P	2657,31	8,23	0,31	
FTSE 100 (Angleterre)	4429,70	14,00	0,32	
CAC 40 (France)	3650,80	27,01	0,75	
DAX (Allemagne)	3877,32	14,61	0,38	
ASIE/PACIFIQUE				
IBEX 35 (Espagne)	7894,20	25,20	0,32	
Milan MIB30 (Italie)	27663,00	92,00	0,33	
Amsterdam Exchanges	326,93	1,06	0,33	
OMX (Stockholm)	679,19	0,39	0,06	
Swiss Market (Suisse)	5588,60	50,80	0,92	

REVUE BOURSIÈRE

Le pétrole plombe les marchés

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — L'évolution de l'or noir a influé à la baisse sur les indices. À la Bourse de Toronto, la force du secteur de l'énergie a laissé un faible gain de 6,07 points au S&P/TSX, qui a clos à 8464,14 après être allé plus haut en cours de séance. Le volume était de 196,7 millions d'actions transigées.

L'action de la pétrolière Suncor a gagné 52 cents, à 38,90 \$, tandis que celle de Precision Drilling s'adjugeait 2,31 \$, à 68,31 \$.

Ailleurs à Bay Street, la papetière Domtar a laissé 45 cents, à 16,80 \$, sur la nouvelle d'une perte trimestrielle. Parmi les technos, Nortel Networks prenait 19 cents, à 5,00 \$, mais Celestica perdait 88 cents, à 21,78 \$.

Le titre WestJet Airlines a crû de 25 cents, à 13,55 \$, le jour d'un profit coupé de moitié et d'excuses présentées par la direction dans l'affaire d'espionnage industriel opposant le transporteur à Air Canada (voir le texte dans cette page).

À Wall Street, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a chuté de 58,92 points, à 10 120,24, pendant que l'indice Standard & Poor's 500 a diminué de 7,05 points, à 1099,57.

Le dollar canadien a progressé de 0,71 cent, à 75,93 cents US, hier, alors que le cours du pétrole a encore une fois atteint des niveaux records.

Attisé par la crainte du terrorisme et celle relative à l'approvisionnement russe en or noir, le prix du brut léger à New York a grimpé de 33 cents, à 44,15 \$ US le baril.

L'inquiétude tient aussi à ce que l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) risque de ne pas pouvoir faire grand-chose de plus pour stabiliser le cours de la matière première.

LAPRESSEAFFAIRES.COM		
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier		
1	Procyon Biopharma (PBP)	
2	Nortel (NT)	
3	Bombardier (BBD.B)	
4	Jean Coutu (PJC.A)	
5	CGI (GIB.A)	
6	Biovail (BVF)	
7	Télesystème (TIW)	
8	ConjuChem (CJC)	
9	Theratechnologies (TH)	
10	Mitec Telecom (MTM)	

LE PÉTROLE		
NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US		
	Mardi	Lundi
Saudi Arabian light	38,67	38,21
North Sea Brent	42,85	41,83
West Texas Intermediate	44,15	43,83

L'ARGENT
Les courtiers londoniens ont haussé mardi le prix de l'argent de (\$0 0200) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille.
Mardi: \$6 5800
MONTREAL— Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent canadien (\$9 119) (\$+0 215) cents canadiens par rapport à l'ouverture de vendredi
New-York—Handy & Harman évaluait hier le prix de l'argent américain (\$6 350)(\$+0 065) cents américains par rapport à l'ouverture de la veille

LES MÉTAUX		
MARCHÉ DE LONDRES PRIX EN DOLLARS US PAR TONNE MÉTRIQUE		
FERMETURE		
CUIVRE (catégorie-A-)		
comptant		2908,5-2909
3 mois		2813-2814
15 mois		2465-2475
PLOMB		
comptant		960-961
3 mois		872-874
15 mois		707-712
ALUMINIUM		
comptant		1682,5-1683
3 mois		1688-1688,5
15 mois		1638-1643
NICKEL (dollars)		
comptant		14075-14100
3 mois		13570-13575
15 mois		11395-11495
ÉTAIN		
comptant		8975-9000
3 mois		8870-8875
15 mois		7920-7970
ZINC (qualité supérieure)		
comptant		1013-1013,5
3 mois		1026-1027
15 mois		1047-1052

LA PRESSE AFFAIRES

INVESTIR

En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

		FERMETURE	CHANGEMENT		VARIATION	VAL. BOUR.	52 SEMAINES	
	IQ 30	(\$)	NET	%	CETTE ANNÉE (%)	(M \$)	HAUT	BAS
Abitibi-Consolidated (<i>A</i>)	✓	8,73	0,03	0,35	-15,82	3 843	10,97	8,22
▼ Aeterna (<i>AEZ</i>)		5,50	-0,25	-4,35	27,91	251	11,50	3,57
▲ Air Canada (<i>AC</i>)		0,53	0,01	1,92	-60,15	46	1,68	0,29
Alcan (<i>AL</i>)	✓	52,10	-0,48	-0,91	-13,98	19 185	66,08	47,70
Alimentation Couche-Tard (<i>ATD/B</i>)	✓	27,65	0,12	0,44	15,69	2 782	29,25	15,02
Astral Media (<i>ACM/A</i>)		28,41	0,14	0,50	1,28	1 586	30,20	24,40
▲ Axcan Pharma (<i>AXP</i>)	✓	25,62	0,45	1,79	26,52	1 167	28,95	16,35
Banque de Montréal (<i>BMO</i>)	✓	55,55	0,15	0,27	3,83	27 924	59,65	41,88
Banque Laurentienne du Canada (<i>LB</i>)	✓	28,16	0,14	0,50	1,11	661	29,47	25,50
Banque Nationale du Canada (<i>NA</i>)	✓	44,92	0,16	0,36	4,13	7 640	47,99	34,37
Banque Royale du Canada (<i>RY</i>)	✓	61,70	0,20	0,33	-0,16	40 225	65,90	57,50
BCE (<i>BCE</i>)	✓	27,94	-0,04	-0,14	-3,32	25 824	31,10	25,64
BCE Emergis (<i>IFM</i>)		3,75	-0,02	-0,53	-31,82	387	7,40	3,55
Bombardier (<i>BBD/B</i>)	✓	3,35	0,01	0,30	-38,76	5 918	7,13	3,29
▲ Cambior (<i>CBJ</i>)		3,84	0,11	2,95	-3,76	939	4,95	2,29
▼ Cascades (<i>CAS</i>)	✓	13,64	-0,36	-2,57	10,18	1 115	14,83	11,15
CN (<i>CNR</i>)	✓	59,76	0,14	0,24	9,32	17 048	60,00	46,13
▲ Cogeco (<i>CGO</i>)		18,75	0,85	4,75	17,48	306	20,70	14,75
▼ Conjuchem (<i>CJC</i>)		3,72	-0,27	-6,77	-29,28	159	15,10	1,40
▼ Corporation Financière Power (<i>PWF</i>)	✓	29,35	-0,34	-1,15	18,51	20 682	29,89	21,18
▼ Domtar (<i>DTC</i>)	✓	16,80	-0,45	-2,61	3,39	3 860	17,95	14,10
▼ Exfo (<i>EXF</i>)		6,16	-0,09	-1,44	28,87	422	9,30	3,60
▼ Groupe CGI (<i>GIB/A</i>)	✓	8,70	-0,15	-1,70	7,41	3 866	9,29	7,11
Groupe SNC-Lavalin (<i>SNC</i>)	✓	48,85	-0,14	-0,29	-4,22	2 472	52,00	36,96
Groupe TVA (<i>TVA/B</i>)	✓	21,60	0,00	0,00	2,96	685	25,24	19,01

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1 % et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / **Caractère gras** > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / **IQ 30** > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de *La Presse Affaires*. / **M\$** > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.

BOURSE DE TORONTO



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 503,80	8 503,39	8 453,29	8 464,14	0,07%	17,26%

ACTIONS NÉGOCIÉES	1 457	GAINS	638	PERTES	632	INCHANGÉES	187
-------------------	-------	-------	-----	--------	-----	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 917,64	7 122,56		166	138

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	143,03	0,12	Prod. consom. discrét.	87,34	0,10
Matériaux de base	144,86	0,16	Services de télécom.	62,05	-0,11
Énergie	179,72	0,91	Prod. consom. de base	173,90	-0,34
Produits industriels	72,18	0,39	Service publics	140,81	0,79
Tech. de l'information	30,71	-0,49	Soins de santé	57,42	-0,86

AUTRES INDICES CANADIENS

	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	470,03	0,69	0,15	S&P / TSX Moyen. Cap.	594,34	-0,53	-0,09
S&P / TSX Petites cap.	563,76	-1,48	-0,26	DJ Can. Titans (40)	1 232,60	1,75	0,14

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS C	11442407	4,95	0,14	ALGOMA STEEL INC	2060596	13,51	1,01
BOMBARDIER INC /B	5515344	3,35	0,01	SUNCOR ENERGY INC	2056676	38,90	0,52
WHEATON RIVER M.	3998406	3,35	0,00	BANK OF MONTREAL	1807619	55,55	0,15
CAE INC	2143807	6,41	0,06	CANADIAN NAT.RES	1746735	43,75	-0,50
NORTHGATE MINERAL	2115452	2,25	0,14	JEAN COUTU/A	1644958	18,80	0,18

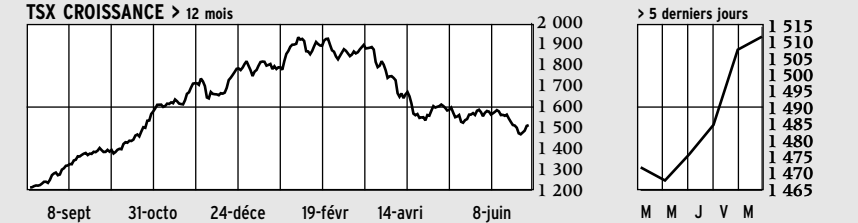
TITRES GAGNANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
TOREADOR	1053	10,35	18,29	POTASH CORP OF SA	348426	131,77	3,55
ACCORD FINANCIAR	6000	8,50	14,87	GSW INC A	1000	40,00	2,50
BLIZZARD ENERGY	457425	1,77	-2,21	PRECISION DRILLIN	306655	68,31	2,31
ART ADVANCED RESE	14500	1,81	-0,55	CAMECO CORP	477003	80,00	1,96
INTERNATIONAL URA	224185	2,64	8,20	MANULIFE FIN.\$ US	4900	40,51	1,79

TITRES PERDANTS EN %

	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)
VECTOR AEROSPACE	159500	2,01	-15,19	COGNOS INC	147866	42,68	-2,28
FCE CANADA INC	1079	11,39	-12,72	RESEARCH IN MOTIO	413753	79,97	-2,23
HELIx BIOPHARMA C	11600	2,13	-11,25	SIERRA WIRELESS I	242827	39,70	-2,12
XANTREX	29550	10,50	-10,64	QLT INC	646832	22,09	-1,88
COOLBRANDS INTERN	1578448	10,90	-9,09	OPEN TEXT CORP	172433	32,10	-1,73

BOURSE DE CROISSANCE TSX

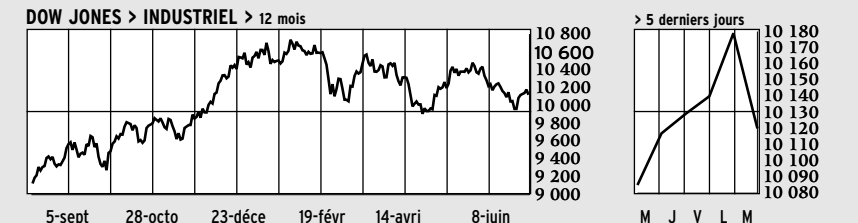


HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 507,88	1 513,13	1 504,82	1 511,54	0,24%	24,61%

ACTIONS NÉGOCIÉES	921	GAINS	309	PERTES	397	INCHANGÉES	215
-------------------	-----	-------	-----	--------	-----	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 933,49	1 205,32		43	40

NEW YORK

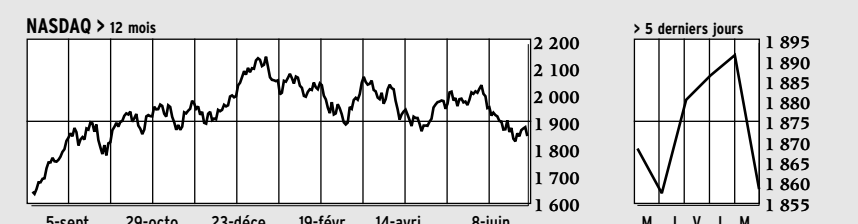


HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 178,27	10 178,28	10 102,84	10 120,24	-0,58%	10,56%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 458	GAINS	1 451	PERTES	1 825	INCHANGÉES	182
-------------------	-------	-------	-------	--------	-------	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 753,63	8 997,11		1 338	1 276

NASDAQ



HIER					
OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 887,14	1 887,57	1 859,17	1 859,42	-1,73%	8,38%

ACTIONS NÉGOCIÉES	3 282	GAINS	982	PERTES	2 062	INCHANGÉES	238
-------------------	-------	-------	-----	--------	-------	------------	-----

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 153,83	1 640,88		1 491	1 532

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES

	FERMETURE	CHANGEMENT			VAR. CETTE		FERMETURE	CHANGEMENT			VAR. CETTE	
	(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)		(\$)	NET	%	VOLUME	ANNÉE (%)	
Abcourt Mines Inc — C1 B (<i>ABI</i>)	0,23	-0,03	-10,00	8 350	60,71		Kangaroo Capital Inc (<i>KTV</i>)	0,29	0,02	7,41	5 000	n.d.
Abitex Resources Inc (<i>ABE</i>)	0,45	0,00	0,00	0	-30,77		Look Communications Inc (<i>LOK</i>)	0,08	0,01	15,39	83 035	-82,56
Afcan Mining Corporation (<i>AFK</i>)	0,21	0,03	16,67	1 732	-65,00		Loubac Top Environmental Inc (<i>LTE</i>)	0,05	-0,01	-18,18	8 000	-70,00
Afri-Can Marine Minerals Crp (<i>AFA</i>)	0,11	0,00	0,00	46 900	-40,00		Loubel Exploration Inc (<i>LBX</i>)	0,04	-0,01	-11,11	40 000	-42,86
Aldeavision Inc (<i>ALD</i>)	0,06	-0,03	-31,25	29 500	22,22		Louvem Mines Inc (<i>LOV</i>)	0,89	0,00	0,00	0	-19,09
Andromed Inc (<i>AD</i>)	0,26	0,01	4,00	21 300	-51,85		Lyrtch Inc C1A (<i>LYT</i>)	0,30	0,01	3,51	111 000	-39,80
Antoro Resources Inc (<i>ORE</i>)	0,11	-0,01	-4,35	1 600	-65,63		Magistral Biotech Inc (<i>MBS</i>)	0,40	0,03	6,76	5 700	-21,00
Appalaches Resources Inc (<i>APP</i>)	0,19	-0,01	-5,00	10 000	-7,32		Matamec Explorations Inc (<i>MAT</i>)	0,12	0,00	0,00	0	-40,00
Artquest Internatl Alliances (<i>AO/B</i>)	0,06	0,00	0,00	4 000	-21,43		Maude Lake Exploration Ltd (<i>MAU</i>)	0,05	-0,02	-28,57	100 000	-62,96
Azimut Exploration Inc (<i>AZM</i>)	0,25	-0,01	-3,85	25 000	-16,67		Melkior Resources Inc (<i>MKR</i>)	0,11	-0,01	-4,35	14 500	-35,29
Big Red Diamond Corp (<i>DIA</i>)	0,50	0,09	21,95	2 500	n.d.		Metanor Resources Inc (<i>MTO</i>)	0,85	0,00	0,00	0	-15,00
Biophage Pharma Inc (<i>BUG</i>)	0,13	0,00	0,00	10 000	-43,48		Metco Resources Inc (<i>MKO</i>)	0,15	0,01	3,57	20 000	0,00
Bioenvelop Technologies Corp (<i>BIE</i>)	0,53	0,01	1,92	8 830	130,44		Mirabel Resources Inc (<i>RMB</i>)	0,33	0,00	0,00	0	-8,33
Bioxel Pharma Inc (<i>BIP</i>)	0,53	0,01	1,92	4 000	-11,67		Mty Food Group Inc (<i>MTY</i>)	1,50	0,07	4,90	79 400	183,02
Canadian Royalties Inc (<i>CZZ</i>)	1,75	-0,03	-1,69	14 050	-11,17		Murgor Resources Inc (<i>MUG</i>)	0,08	0,00	0,00	0	-44,44
Ced-Or Corp (<i>COQ</i>)	0,24	-0,01	-4,08	95 573	9,30		Names Exploration Inc (<i>NME</i>)	0,45	-0,07	-13,46	59 285	-6,25
Clemex Tech Inc — A Shrs (<i>CCG/A</i>)	0,07	0,00	0,00	0	-44,00		National Construction Inc (<i>NAT</i>)	0,09	0,00	0,00	0	-5,26
Cpl Technologies Inc (<i>CCY</i>)	0,06	0,00	0,00	0	-40,00		Neptune Tech&Bioresources Inc (<i>NTB</i>)	0,19	0,00	0,00	0	-61,46
Dacha Capital Inc (<i>DAC</i>)	1,70	0,00	0,00	0	17,24		Normabec Mining Res Ltd (<i>NMB</i>)	0,20	0,01	2,56	7 000	81,82
D'arianne Resources Inc (<i>DAR</i>)	0,11	0,03	37,50	25 000	-35,29		Noveko Echographs Inc (<i>EKO</i>)	1,35	0,00	0,00	26	309,09
D-Box Technologies Inc (<i>DBO/A</i>)	0,22	-0,03	-12,00	50 000	-33,33		Nstein Technologies Inc (<i>ENI</i>)	0,30	0,00	0,00	36 775	76,47
Deq Systems Corp (<i>DEQ</i>)	0,75	0,00	0,00	0	-5,06		Nti Newmerical Inc (<i>CFD</i>)	0,35	0,00	0,00	0	-1,43
Dia Bras Exploration Inc (<i>DIB</i>)	0,62	-0,03	-4,62	52 100	-66,49		Orex Exploration Inc (<i>OX/H</i>)	0,06	-0,01	-7,69	50 000	0,00
Diagnos Inc (<i>ADK</i>)	0,23	-0,02	-8,00	1 000	91,67		Osisko Exploration Ltd (<i>OSK</i>)	0,24	0,02	9,09	26 000	-37,66
Dianor Resources Inc (<i>DOR</i>)	0,13	0,01	4,17	3 250	4,17		Pacific Tiger Energy Inc (<i>PTE</i>)	0,19	0,06	46,15	57 000	-53,66
Dios Exploration Inc (<i>DOS</i>)	0,40	0,00	0,00	0	-8,05		Perlite Canada Inc (<i>PCI</i>)	0,25	0,00	0,00	20 500	-3,85
Ditem Explorations Inc (<i>DIT</i>)	0,12	-0,03	-20,00	5 000	-11,19		Pershimco Resources Inc (<i>PRO</i>)	0,22	0,00	0,00	2 000	10,00
Divcom Lighting Inc (<i>DIQ</i>)	0,70	-0,12	-14,63	55 700	27,27		Plexmar Resources Inc (<i>PLE</i>)	0,19	0,02	12,12	78 001	-19,57
Dupont Capital Inc (<i>DPN/P</i>)	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.		Pro-Or Mining Resources Inc (<i>POI</i>)	0,71	-0,02	-2,74	9 500	-50,35
Dynacor Mines Inc (<i>DYN</i>)	0,23	0,01	4,55	27 500	-48,89		Pro-Veinor Resources Inc (<i>PVI</i>)	0,74	-0,01	-1,33	18 125	64,44
Ecu Silver Mining Inc (<i>ECU</i>)	0,37	0,05	15,63	513 520	37,04		Puma Exploration Inc (<i>PUM</i>)	0,14	0,00	0,00	0	-30,00
Environ Applied Research Tec (<i>EAR</i>)	0,10	-0,01	-9,09	91 500	-47,37		Radisson Mining Resources (<i>RDS</i>)	0,45	-0,03	-6,25	48 375	-25,00
Events International Holding (<i>EIH</i>)	0,10	0,00	0,00	0	-62,00		Raymor Industries Inc (<i>RAR</i>)	0,05	-0,01	-9,09	63 000	-62,96
Exploration Orbite Vspa Inc (<i>ORT/A</i>)	0,07	0,00	0,00	3 000	-33,33		Resources Majesco Inc (<i>MAJ</i>)	0,21	0,00	0,00	9 515	-27,59
Forest Gate Resources Inc (<i>FGT</i>)	0,16	-0,01	-5,88	40 000	-27,27		Robex Resources Inc (<i>RBX</i>)	0,53	0,00	0,00	6 500	17,78
Freewest Resources Canada (<i>FWR</i>)	0,18	0,01	2,94	60 000	-50,70		Rocket Ltd (<i>RTT</i>)	2,75	0,15	5,77	2 000	34,15
Frv Media Inc-C1 A (<i>FRV</i>)	0,35	0,00	0,00	62 500	-25,53		Rolland Virtual Business Sys (<i>VBS</i>)	0,43	0,00	0,00	596	-52,75
Genomics One Corporation (<i>GNX</i>)	0,22	0,06	33,33	8 003	37,50		Searchgold Resources Inc (<i>RSG</i>)	0,16	-0,01	-5,88	22 000	-45,76
Gold Hawk Resources Inc (<i>CGK</i>)	0,27	0,00	0,00	0	-11,67		Section Rouge Media Inc (<i>SRO</i>)	0,26	0,00	0,00	75	-56,67
Golden Goose Resources Inc (<i>GGR</i>)	0,26	0,03	13,04	16 095	-57,38		Siros Resources Inc (<i>SRI</i>)	0,11	0,00	0,00	6 000	-12,00
Golden Tag Resources (<i>GOG</i>)	0,28	-0,02	-6,67	12 000	7,69		Sonomax Hearing Healthcare (<i>SHH</i>)	0,49	0,04	8,89	38 000	-22,22
Golden Valley Mines Ltd (<i>GZZ</i>)	0,21	-0,01	-2,38	25 900	-46,05		South-Malartic Exploration (<i>MSU</i>)	0,48	0,01	2,13	149 000	-5,88
Goldsat Mining Inc (<i>GOM</i>)	0,08	0,00	0,00	0	-28,57		Strateco Resources Inc (<i>RSC</i>)	0,18	0,00	0,00	0	9,38
H2O Innovation (2000) Inc (<i>HOI</i>)	0,14	0,02	12,00	136 664	-15,15		Syscan International Inc (<i>SYA</i>)	0,45	0,03	7,14	3 300	-40,00
Hinterland Metals Inc (<i>HMI</i>)	0,13	0,00	0,00	0	-38,10		Tom Exploration Inc (<i>TUM</i>)	0,44	-0,01	-2,22	291 100	33,33
Honeybee Technology Inc (<i>HBT</i>)	2,29	0,00	0,00	0	30,11		Typhoon Exploration Inc (<i>TOO</i>)	0,16	0,00	0,00	0	-22,50
Iforum Financial Network Inc (<i>IFF</i>)	0,37	0,00	0,00	0	32,14		Upland Global Corporation (<i>UPL</i>)	0,04	0,00	0,00	0	-12,50
Imaflex Inc (<i>IFX/A</i>)	0,46	0,00	0,00	2 000	-13,21		Vantex Resources Ltd (<i>VTX</i>)	0,34	-0,01	-2,86	25 000	7,94
Isacsoft Inc-A (<i>ISF</i>)	0,40	0,03	6,76	41 076	88,10		Victhom Human Bionics Inc (<i>VHB</i>)	1,39	-0,07	-4,80	34 200	-10,32
Isee3d Inc (<i>ICG/H</i>)	0,01	0,00	0,00	19 924	-60,00		Vigil Locating Systems Corp (<i>VIG</i>)	0,33	0,00	0,00	0	-45,00
Junex Inc (<i>JNX</i>)	0,76	-0,04	-5,00	26 700	-36,67		Vior Exploration Inc (<i>VIO</i>)	1,13	-0,01	-3,70	500	-25,71
Kwg Resources Inc (<i>KWG</i>)	0,15	0,01	7,14	71 805	-53,85		Wesdome Gold Mines Inc (<i>WDG</i>)	1,20	0,00	0,00	225	-4,00

MOT MYSTÈRE

LE LATIN - Un mot de 8 lettres

S N S I X A N A M O R U L A R
U E V A I E M U A R D E H P E
N M N R T G R R E M O R A R B
I U O E O O O U T E R U S I U
S L B G C J D M M I N I U M S
G E X E A T E E U T A R C O U
D S D M S M V X M L E A I D N
C U S U R U I O I U N C F N I
I L U T A B L S N D S A A O M
S U S P A L I A I U C E V T U
A M R E U A E D M T C E U A N
C U U S X V A U U E R L S M R
R C C D U T C M L T U C E U E
U U S S E U O L E B O N I U T
M U R E S P A X V O R T E X S

ALBUM	EXEAT	MOLLUSCUM	SIALIS
ANA	FACTUM	MORULA	SIC
ANUS	FAVUS	MUCUS	SINUS
AVE	FICUS	MUSEUM	STERNUM
AXIS	GLORIA	NAEVUS	SUBER
BONI	IMAGO	NOTA	TACET
CANDIDA	LAPSUS	NUCLEUS	URUS
CELLA	LAUDES	PEDUM	UTERUS
CRUOR	LIVEDO	PRIMO	VERTEX
CUMULUS	LUMEN	REMORA	VORTEX
CURSUS	MAJOR	RUMEX	
DEBET	MALUS	SACRUM	
DECORUM	MINIMUM	SEPTUM	
EGO	MINIUM	SERUM	
EPHEDRA	MINUS	SEXTO	

Solution du dernier problème : SONATINE

04/08/2004 11751

LA PHRASE SECRÈTE

Thème: Citation de Michel Tardy
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire

L	D	E	N	U	E	A	T	I	A	N	M	S	E
A	C	O	N	N	C	S	R	F	O	P	A	N	A
		G	A	V	I	R		M		I	S		

Solution du dernier numéro : Mieux vaut un mauvais caractère que pas de caractère du tout.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

4 août 2004

Q7234

HORIZONTALEMENT

- Qui se déplace selon les besoins d'une activité - Prénom de Ferré.
- Entre Valence et Alicante - Trombidions.
- Se dit d'un accent - Bohémien.
- Répartie par catégories.
- Il y en a eu une vers l'or - Pierre précieuse.
- Échouer - Groin.
- Impayé - Représentant officiel du pape - Affluent du Danube.
- On y débite de la viande - Expectative.
- Hameau, dans les Antilles - Laisse aller sa pensée.
- Lettre grecque - Dix-septième lettre grecque - Forme de gouvernement.
- Orné de métaphores - Commencer à exister.
- Équerres - Fermées hermétiquement.

VERTICALEMENT

- Noix de cajou - Prêt-à-mourir.
- Promenade publique - Trouble psychiatrique.

- Il a formé avec Ingrid Bergman un couple inoubliable dans *Casablanca* - Autrement dit.
- Courante.
- À cet endroit - Fromage blanc - Vachement.
- Plante malodorante - Gallium.
- Hors d'usage - Femme d'âge mûr et d'allure imposante.
- Mise en ordre - Petite colline - Prénom de Capone.
- Qui sont en feu - Action de se manifester.
- Prénom féminin - Pomme.
- Causant du souci - Unité de mesure de surface.
- A le courage de - Instruments d'optique.

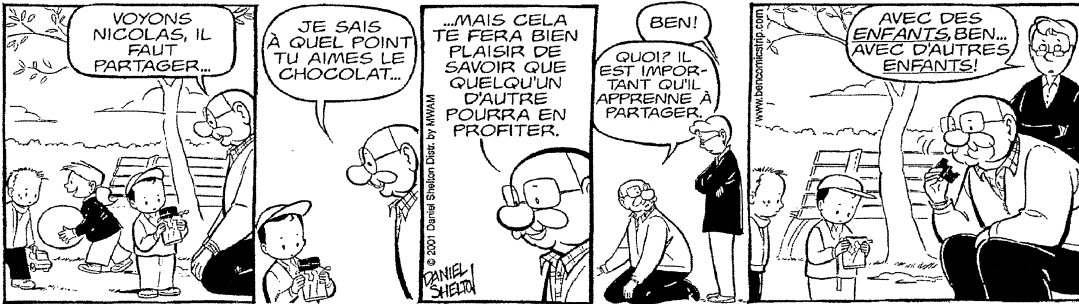
SOLUTION AU PROCHAIN

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	A	G	O	U	A	N	A	S	S	E	
2	A	R	A	L	O	A	I	G	U	I	S	E
3	F	A	M	I	L	I	E	R	E	T	C	
4	F	I	V	E	R	A	N	G	E	R		
5	O	R	N	E	N	T	F	E	E	U		
6	L	I	E	D	E	M	E	U	R	E		
7	E	V	D	I	S	E	R	T				
8	R	I	C	O	T	T	A	R	A	R	E	
9	E	R	E	N	N	E	M	I	S			
10	P	R	E	T	E	N	D	U	O	L	T	
11	L	E	T	U	T	R	I	C	U	L	E	
12	I	S	E	R	E	T	I	R	E	R		

Q7233

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

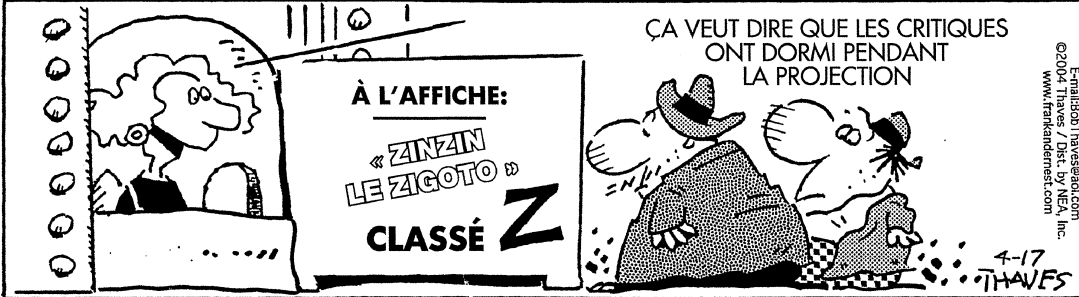
BEN



LA DÉVEINE



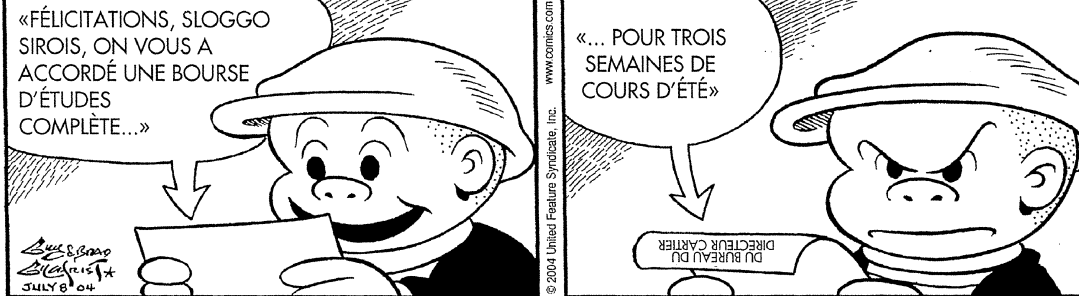
FRANK ET ERNEST



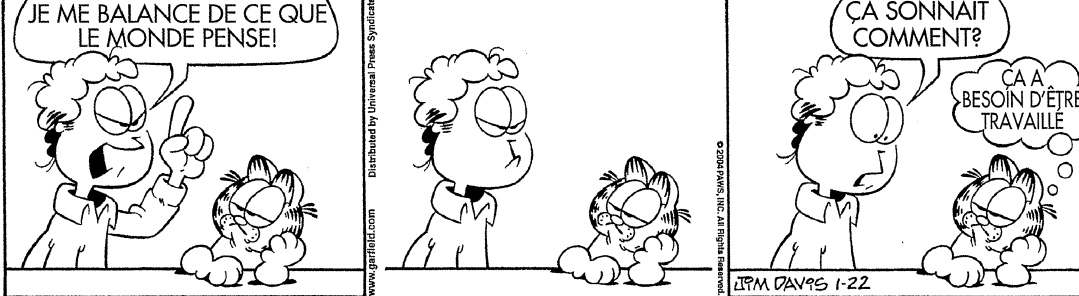
PEANUTS



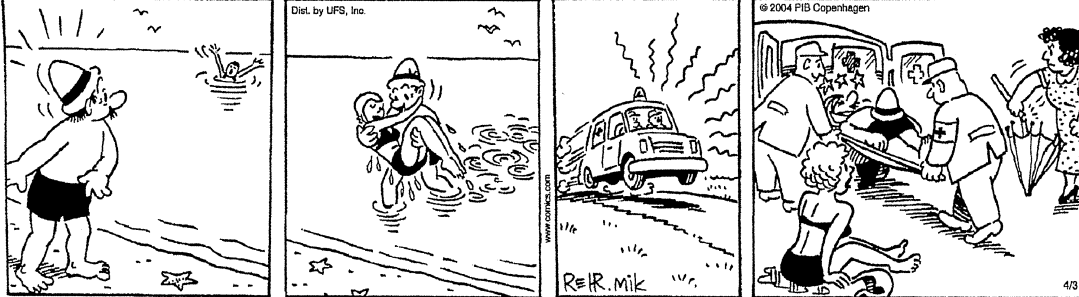
PHILOMÈNE



GARFIELD



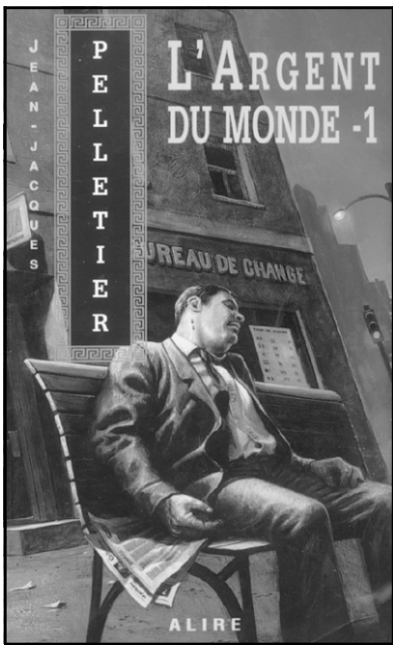
FERDINAND



L'ARGENT DU MONDE - 1 de Jean-Jacques Pelletier

- 103 -

– Je ne suis pas au courant.
– Des descentes simultanées contre les motards à la grandeur de la province! Toute notre stratégie risque d'être foutue en l'air! Qu'est-ce qui vous a pris de faire attaquer un des seuls bars de danseuses contrôlés par les flics?
– Par un ex-flic, corrigea Brochet.
– Vous jouez sur les mots.
– Ce n'était pas censé se passer comme ça.
– Ah non? Ils devaient raser le bar au complet?
– Il n'y avait que la fille de visée. Mais la prise de contact a eu lieu au bar. Après... Après, les choses ont dégénéré.
– Heureuse de vous l'entendre dire.
– Je vais téléphoner à Crazy Boy.
– Inutile. Les motards, c'est réglé. J'ai averti Ute et elle a contacté Daggerman.
– Daggerman...
– Nous, il faut ramasser les dégâts.
– Qu'est-ce que vous voulez dire?
– Il faut s'occuper des médias.
– Je peux joindre des journalistes...
– Ce ne sera pas suffisant, l'interrompit la femme. Il faut leur donner quelque chose de nouveau à se mettre sous la dent. Nous allons mettre en marche la deuxième diversion.
– C'est beaucoup trop rapide. On n'a pas encore tiré tout ce qu'on pouvait de Weber et du jeune Semco.
– On n'a pas le choix de leur fournir d'autres indices et de multiplier les pistes. J'ai pensé qu'on pourrait leur balancer des choses sur le Vengeur, commencer à faire allusion à des histoires de sectes... Rassurez-vous, ce sera assez flou



pour ne pas attirer trop rapidement l'attention sur Dracul.
– Vous êtes certaine de ce que vous faites?
– C'est la façon la plus sûre d'étouffer l'affaire. Et ça n'empêche pas de continuer à exploiter la première diversion.
– Puisque vous prenez la responsabilité de tout!
– Après votre dernière performance, je crois que c'est plus sûr, répliqua sèchement Jessyca Hunter... Avec Provost, est-ce que les choses progressent?
– Tout se déroule bien. Je ne prévois aucune difficulté à respecter l'échéancier.
– De mon côté, les filles seront prêtes. Il reste seulement quelques détails à régler en ce qui a trait aux indices et aux preuves. Rien de très long... Mais dites-moi, Brochet, qu'est-ce que vous avez à parler comme ça?

– Je suis tombé. J'ai déboulé un escalier.
– Il a un nom, cet escalier?
– Très drôle!
– Je veux absolument vous voir ce matin pour examiner tout ça en détail.
– Il faut que je m'occupe de Hope.
– Vous vous en occuperez cet après-midi. Je vous attends à neuf heures. Au Spider Club.

CHLT, 7 H 32

... UNE AUTRE INTERVENTION A PERMIS DE NEUTRALISER UNE AGENCE D'ESCORTES QUI OPERAIT À PARTIR D'UNE SUITE DE L'HÔTEL DELTA, À SHERBROOKE. DIRIGÉE PAR UN PROCHE DES RAPTORS, L'AGENCE RECRUTAIT DES FILLES DANS LES BARS CONTRÔLÉS PAR LES MOTARDS. AU LOCAL DE L'AGENCE, LES CLIENTS POUVAIENT CHOISIR PAR CATALOGUE LA FILLE QU'ILS DÉSIRAIENT ET CELLE-CI SE RENDAIT CHEZ EUX, ACCOMPAGNÉE D'UN CHAUFFEUR QUI S'OCCUPAIT DE LA TRANSACTION.

À SUIVRE



© 2001 Éditions Alire inc. & Jean-Jacques Pelletier

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100

IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS
sur nos escomptes aux particuliers

200

MARCHANDISES
ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels:
Animaux, ventes de garage
et Marché aux puces

300

OFFRES D'EMPLOI

Offre d'emploi. Tous les postes sont ouverts
également aux femmes et aux hommes

400

SERVICES
PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500

VÉHICULES
AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans
le cahier AUTO du lundi et
sur www.capresse.ca

600

LOISIRS
ET VÉHICULES
RÉCRÉATIFS

700 et 800 AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

HEURES DE TOMBÉE
MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION
DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT
ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE
PAR TÉLÉPHONE
(514) 987-8363
SANS FRAIS
1 866 987-8363
PAR TÉLÉCOPIEUR
(514) 848-6287

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi, de 8h à 17h

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h

petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

101

ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS, métro Langelier. Superbe 3 pièces d'terr. / brique, secteur recherché, pl. et boiseries chêne, foyer, 535 000 \$. La Capitale, Rémi Roy courtier immobilier agréé 514-354-4242

112

BORD DE L'EAU

À LAVAL, beau secteur, grand cott. déd. 2001, très éclairé, 3 ch., bureau, foyer, th-pompe, garage, terrain 10 815 pi², G. Lalonde Sutton 450-434-4400

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

3 1/2 à compter de 550 \$ eau chaude, garage intérieur, ascenseur, tranquille, sécuritaire, béton, 3220 Gouin est, près St-Michel et la Rivière, piste vélo et marche, Villa Gouin, 514-898-3325, 514-324-3175

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

MAISONNEUVE grand 4+1/2, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

PAPINEAU, près Rosemont 1/4, 4055, Poêle-frigo, buanderie, 3/4 style condo, pl. céramique, 490 \$, 514-735-3146

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, 6/4 s/sol, 2 ch. fermées, cuisine + s/bain rénovés, tout repeint, 625 \$ non chauffé, Sept. 514-725-8118

131

À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

V.M.R. - NOUVEAU! Spacieux haut duplex 4 ch., 2 s/bains + jacuzzi, gar. double, rénové, sept. ou oct. 1800\$, 514-999-2662

132

À LOUER CENTRE-VILLE

V.M.R. ARRONDISSEMENT magnifique édifice béton, chauffés, ascenseur, sauna, piscine et gar. int. / ext. Autobus à la porte, près train. 514-738-2704

ERROUAT



133 **À LOUER**
VIEUX-MONTREAL
HABITAT 67, superbe app. vue ville et Vieux-Port. 2 ch., verrière, terr. Tous services incluant navette centre-ville, 3000\$. Oct. 514-866-5971, 8h à 16h30.

137 **BANLIEUE OUEST**
55 ANS +, Hochelaga, 3 ch. chauffé, ensoleillé, 483\$. Garage disponible. 514-953-7180

CENTRE MARINA
Appartements à louer
1 1/2 - 3/4 - 4/5
Pierrefonds
514-350-3770

182 **COMMERCES À LOUER**
LOCAL d'affaires 1000 pi dans édifice résidentiel, entrée privée, 24 heures, 2000\$.
Century 21 Cit. 514-910-7850

COUSIENRUE, 850 pi et 1100 pi, 163\$ par sq. pieds services incl. Michel St-Jacques
514-333-0182

COUSIENRUE, 850 pi et 1100 pi, 163\$ par sq. pieds services incl. Michel St-Jacques
514-333-0182

Century 21 Cit. 514-910-7850

COUSIENRUE 30, frigo 24 po, blancs, état neuf, achetés par un à 575 \$ et 460 \$. Demande 325 \$ et 275 \$. 514-276-3997.

COUSIENRUE 30, frigo 24 po, blancs, état neuf, achetés par un à 575 \$ et 460 \$. Demande 325 \$ et 275 \$. 514-276-3997.

PIANO d'abord, et banc, parfait état, Hoppert M. Cable by Story & Clark, 2200, 450-622-6366.

PIANO d'abord, et banc, parfait état, Hoppert M. Cable by Story & Clark, 2200, 450-622-6366.

PISCINE 20pi ronde, bois traité, équipement inclut. 2950\$.

514-949-0665

TELEVISION Hitachi, HD74, 46 pouces, jamais utilisé, 1500 \$.

514-722-7870

MÉTRO Berri, 4½, 2 ch., poêle
gr. logg, lav./vaiss., foyer, stat. incl.
1050 \$, 514-943-6643.

LA CHANCELLERIE, 1300 pi²,
2 ch., 2 s/bains, électros, a/c,
gar., terr. Libre. 514-844-2829

À VOIR!
3½, électros, bord de l'eau, bois
franc, stat., balcon, locker, eau
chaude, 545 \$, 514-697-2869.

514-726-5516, pag. 362-6884

3½, 4½, 5½, condos, beaux
quartiers. Plateau. eau/mobilier

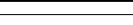
À LAVAL, boul. Industriel angle
St-Martin; très belle bâtisse à
louer. 2 x 1500 pi² sur 2 étages.

DISP. 514-845-3254

MAGASINS

✓ Diplôme en technologie de l'architecture
✓ 5 à 10 ans d'expérience

Occupation immo. ou future. A/c central. Portier 24 h. Terrasse sur le toit avec piscine et jardin. Aussi luxueux 3^e meuble idéal pour exécutif Lun au ven, 9h-17h Samedi 11h-16h (514) 288-7891	Océan 1300 S mois Sept. '04. Option d'achat. 514 524 - 9650. PENTHOUSE (vrai), loft, 1600 pi², design Starck, stat., vue sur le Vieux-Port et horizon, ascenseur ouvert dans le loft. P. 2 900 \$, août, Gaëtan 514 282-2003.	luxueux, bain podium, pl. bois, ascenseur, 450-678-4872 LAPRAIRIE, 4% et 5%, 550\$ et 650\$, bord de l'eau, près autobus, illis 514-777-9089 LONGUEUIL (VIEUX), 6% r-de-ch + grand ssal, rénovés, cour + poss. bureau prof. Stat. Tranquille, Lav. séc., lav.-vaiss.	MONT-TREMBLANT-CONDO (6 pers.), meublé, sur le golf. 819-597-4849 / 514-501-0705 MT-TREMBLANT, luxueuse maisons-condos, sur golf, couché 6/8, piscine, 819-425-8809 MT-TREMBLANT, luxeux condos sur montagne/golf, cou-
--	--	---	---



Marchandises et services

PENTHOUSE, vue ville, 21e étage, piscine, 2 ch., 2 s/bains, meuble, libse, 514 846-0739. pl. bois, 3 foyers, très éclairé, jardin, 1er sept. 1800. 514-217-2833

LONGUEUIL, 2%, poêle frigo, 4605, 4%, eau chaude, libres, 514-497-2948, 514-246-5041

140 À LOUER ESTRIE/CANTONS DE L'EST

Piscine, gar., 900 \$ à 3795 \$
★ Classé 3-4 étoiles ★
meuble, équipé, câble/tél.

209

ABSOLUMENT BESOIN ca-

212 OEUVRES D'ART BIJOUX,

demandes (es) pour des enfants

À LOUER à la sem. (2 jours) loft, lav./sec., lav.-vaiss., 725 \$, 514-612-5521, 514-611-1393

TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous ne devriez accorder aucune importance aux paroles et aux agissements d'une personne mesquine; cela ne contribuerait qu'à les légitimer. La meilleure alternative consistera à l'ignorer totalement, peu importe que vous soyez dans un contexte privé ou dans un endroit public. Cette façade imperturbable sera plus forte que n'importe quelle autre réaction.

CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

À MONT-TREMBLANT
bord lac, ski, pêche, 3 ch., foyer
500\$/sem. et (+ 619) 688-3347

VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

L'actuelle visite de Mercure en Vierge vous stimule intellectuellement. Vous serez en mesure d'assimiler plus facilement un grand nombre d'informations et de transmettre efficacement votre savoir. Et vous rencontrerez des gens qui partagent vos passions! Si vous regrettez une décision prise récemment, attendez avant de revenir en arrière. Tout peut encore changer.

BURD (M. Rodge), S&P
phome Rodriguez, 3 ch., tout
inclus; quai, 450-883-3232.

CHALET à louer à Stoneham,
neuf, vue, tout équipé, 8 pers.,
prix, www.chaletsaire.com

CHARLEVOIX, La Malbaie,
condo-vacances, 3 étolies, vue
exceptionnelle flouvie. Libre 13
août. www.villaducablanc.com
Soir: 418-665-9640

PLATEAU, 8 plex béton, style
condo. Faits vite, Michel Tetre
Alonso, ReMax Alliance
154-374-4001

ROSEMOND, 2e av., triplex
2x½, 1x7½ libre, non chauffé,
rev. 26 000 \$, 514-332-3694.

STE-CATHÉ, 9 loins, qualité
meublé, 1200 \$, 514-332-3694.

DÉCORATION

AVEC 25 ans d'exp., plâtrier,
treur de joints, réparation plâtre
450-656-1552, 514-936-9039

MARCHANDISES DIVERSES

LA SOURCE agréable hydro-
thérapie colonique, massage
tous genres, 777. 514-342-4127

LOTUS, venez profiter d'un bon
massage de détente inoublia-
ble. Stat.. Tél. (514) 948-2121.

MethylGene Inc., situé dans le
Technoparc de Saint-Laurent, est à la
recherche d'une(e):

Commis à la réception
(ADM-001)

par le cancer
avant l'âge

SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Il est parfois tentant de faire passer les loisirs avant les devoirs. Toutefois, vous serez en mesure de mieux vous amuser une fois que vos tâches auront été convenablement exécutées. Par ailleurs, la Lune en Bélier favorisera vos capacités oratoires! Voici donc une bonne journée pour prononcer un discours ou pour prendre la parole devant un auditoire.

not, accès lac, 514-707-2672.

ST-GABRIEL, 10 chalets, lac, terrain de jeux pour enfants, sem./fin-sem; 450-835-4672

ST-HIPPOLYTE, bord de lac calme, confort, 2 ch., 1150\$/sem. Sept. 450-563-1810

ST-JOVITE, 15 chalets, foyers, piscine, 514-688-2809
www.chaletslauzon.com, ca. en-

bien situé. Exclusif, N. Fréchet-le, Malo ctr 450-629-5611

162 PROPRIÉTÉS COMM. INDUSTRIELLE

2306-12 BÉLANGER, près du mille, 25x60 pi., 2 comm., qui peuvent être réunis, plus un en-

257 TRANSPORT DÉMÉNAGEMENT

A.R.T. DÉMÉNAGEMENT
Entreposage, assuré, permis 514-708-2700, 450-654-0654

AIRION DÉMÉNAGEMENT
Service courtiers, professionnel 514-326-7179 - 450-679-7869

blain tourbillon, repus ass. 7105 ST-Denis (454) 279-3003

NOUVEAU! - Centre Bleu Santé
Massages et acupuncture
ENGAGÉS 514) 382-3813.

à ces enfants

et à leurs

Études :



CAPRICORNE DU 22 DECEMBRE AU 20 JANVIER

La Lune en Bélier n'est pas votre alliée, et pourrait avoir tendance à vous blâmer. Cependant, il suffirait de peu pour donner un second souffle à votre motivation. En ajoutant un élément de nouveauté à un projet, celui-ci prendra une allure différente et vous le verrez sous un jour nouveau. Par ailleurs, une proposition n'a pas été lancée par politesse; considérez-la!

148 CHAMBRES, PENSIONS

AI MOTEL (514) 485-3344
Ch. à la sem., tél. poêle, frigo, super écran, stat., piscine chauffée, 514 489-4268

APP. 1/ cuisine, tél., tv, stat. gratuit, 180\$+sem. 59\$95+mois;

170 COMMERCES

AGENCE DE LOCATION D'APP. MEUBLES
Rev.: 250 000 \$, Centre-ville et Plateau, inventaire, contrats, 514 481-1000

ALFA. Excellents massages, stat., recus, 3460\$ av. du Parc (514) 2 8 8 - 5 5 2 5

APOGÉE
endroit propre et agréable pour relaxer, stat. recu 514 385-3805

AUJOURD'HUI 1 Magnifique massage. Av. du Parc 7 Jean-Talon, 777, recus, 514 270-2599

NOUVEAU SPECIAL tous genres
Recu Stat. 677 912-1 FACIAL (514) 501-7884

NOUVEL ENDROIT. Exc. massage, Ambiance chaleureuse 5026 av. du Parc 514 844-2332.

Nous ne communiquerons qu'avec les candidats possédant les qualifications.

R.300



Leucan

GROUP/GRUP

TransTek

POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Des personnes qui ne vous intéressent pas vraiment risquent de vous solliciter, soit sur le plan personnel ou dans votre domaine professionnel. Bien qu'il soit désagréable de devoir rejeter autrui, n'y allez pas par quatre chemins. Expliquez aimablement que ce qu'elles ont à offrir ne vous convient pas. Vous n'êtes nullement responsable de la façon dont ces gens réagiront.

149 PROPRIÉTÉS À LOUER

AHUNTIC, bungalow 2 ch., très beau, 800\$, pas s/sol, libre, 514-347-2555

AHUNTIC ouest, Bordeaux, cott., semi-det., 3+1 ch., 2 s/sol, 514-347-2555

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS À LOUER

DANS le parc industriel de La

CONDO INDUSTRIEL
2750 pi², à Blainville
450-971-1852

BONS MASSAGÉS CHINOIS
Démogé de Guy / William sur
6363 MONK (514) 768-9406

CENTRE L'OASIS, bronzage / massage par professionnel(le)s reçu. Sherbrooke 819 829-2197

EXC. MASSAGES - A/C
personnel chinois, bon prix
6827 St-Hubert 514-270-8511

EXCELLENCE : AMBIANCE

à vos besoins 514 344-2779

• 6 mois à 3 ans d'exp. dans le domaine serait un atout

• Bilingue

• Grande facilité à s'intégrer à une équipe de travail

• Possibilités d'avancement

Envoyer votre CV par courriel à:
abadard@trans-tek.net ou par fax au 514-281-1144 ou par la poste à:

GROUPE TRANS-TEK
384 St-Jacques, suite 300, Montréal, Qc H2Y 1S1

astrologue@astro-communications.com HOR04AT 1150 \$ Sept. 514-335-1520 Huques. 450-688-7310 ext0 Recus. Tél.: 514-932-1299. Santé, relaxation 514 738-7917

LEFEBVRE (née Gauvreau), Marie-Hélène
1929 - 2004
À Montréal, le 24 juillet 2004, à l'aube de ses soixante-quinze ans, est décédée Mme Marie-Hélène Gauvreau, épouse de feu Gilles Lefebvre. Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants Jean Marie, Yves, Françoise, Philippe et Bernard, ses sept petits-enfants, ses frères et sœurs, ses filleuls, neveux et nièces ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances le lundi 9 août de 19 h à 22 h et mardi dès 9 h au salon funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
1111, ave Laurier O., Outremont
www.memoria.ca 514 277.7778

Les funérailles seront célébrées le mardi 10 août à 10 h en l'église Ste-Madeleine, 750 av. Outremont, Outremont, et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges pour l'inhumation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



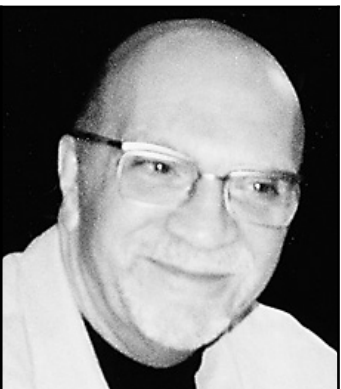
POTVIN, Soeur Simone r.h.s.j.
À la Maison mère des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph de Montréal, le 3 août 2004, à l'âge de 83 ans, est décédée Soeur Simone Potvin, fille de feu Eugène Potvin et de feu Marie Guay. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa soeur, Mme Rita Morin, du Texas; ses belles-sœurs, Mme Marguerite Potvin et Mme Dolorès Potvin; de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis. Elle sera exposée à la

Maison mère des Religieuses Hospitalières de Saint-Joseph
251, avenue des Pins Ouest
à compter de 14 h, le mercredi 4 août. Ses funérailles auront lieu le jeudi 5 août, à 14 h. Le cortège funèbre partira à 13 h 50 pour se rendre à la chapelle de la Maison mère. Inhumation à la crypte de la Maison mère.
Direction:

Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778

POULIN, Fernand
1917 - 2004
À l'hôpital Cité de la Santé de Laval, le 31 juillet 2004, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Fernand Poulin, époux de feu madame Thérèse Fontaine. Il laisse dans le deuil son fils Jean-Pierre, ses petits-enfants Mélanie et Hugues; sa soeur Antoinette Vaillancourt ainsi que plusieurs parents et amis. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière St-Pierre Les Becquets.
Direction:

Alfred Dallaire
MEMORIA
www.memoria.ca 514 277.7778



REGIMBALD, Pierre
1941 - 2004
À Longueuil, le 29 juillet 2004, est décédé Pierre Regimbald, marionnettiste. Connu par les émissions Nic et Pic, Francheluche, Passe-Partout, Nicole et Pierre et plusieurs spectacles au Théâtre du Rideau-Vert, Pierre Regimbald fut également le cocréateur de la Très Belle Histoire de Noël au Musée-Juste-pour Rire. Il laisse dans le deuil de nombreux et bons amis. Les funérailles auront lieu le jeudi 5 août 2004, à 15 heures, à la co-cathédrale Saint-Antoine de Longueuil (angle St-Charles et du chemin Chambly à Longueuil). Des dons à Jeunesse au Soleil seraient appréciés. Direction funéraire:

Charles E. Rajotte inc.
3635, rue Hochelaga (métro Joliette)
Montréal

TRUDEL, Paul
1949 - 2004
Le 2 août 2004, à l'âge de 54 ans, est décédé Paul Trudel, fils de Aline Lavoie-Trudel et de feu Roch Trudel. Il laisse ceux qui l'aiment: sa mère; son compagnon de vie André Beaulieu; ses frères et sœurs Monique (Richard), Pierre, François, Gérard (Charlotte), Guy (Diane), Lucille (Daniel); son grand ami Bobby; ses neveux et nièces et de nombreux autres amis. A sa demande, sa famille et ses amis se réuniront devant ses cendres au cimetière Notre-Dame-des-Neiges où il reposera auprès de son père, le mardi 10 août 2004 à 14 h, pour se remémorer de bons souvenirs de Paul dans la joie et l'amitié. Tous peuvent s'y joindre sans autre invitation.

Direction
YVES LÉGARE inc.
Alfred Dallaire
(514) 595-1500

VILTOFSKY (née Girard), Yvette
1918 - 2004
À Montréal, le 3 août 2004, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Yvette Girard Viltofsky, épouse de feu Nicolas Viltofsky. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Serge (Céline), Sonia (Jean-Pierre); ses petits-enfants: Dounia (Christian) et Sacha; sa soeur Carmen et son frère Guy, beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et amis. La famille vous recevra au complexe funéraire

Alfred Dallaire
MEMORIA
3254, rue Bellechasse, Montréal
www.memoria.ca 514 277.7778

le jeudi 5 août 2004 de 19 à 22 h, vendredi dès 10 h. Une réunion de prières aura lieu le vendredi 6 août 2004 à 11 h 30 au salon. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Anicet. Des dons à la Société d'Alzheimer seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Louvain pour les soins prodigués tout au long de sa maladie.

Alfred Dallaire
MEMORIA
10e ANNIVERSAIRE
RACHEL B. UYEDA
(née Bélanger)

À la douce mémoire de ma chère épouse. Tu m'as quitté il y a dix ans aujourd'hui, sans me dire au revoir. Dieu t'a rappelé à lui t'épargnant ainsi les souffrances d'une longue maladie. Repose en paix jusqu'au jour ou nous serons réunis pour l'éternité. Avec amour, Bob.

Procyon augmente son programme anticancer

DENIS ARCAND

Encouragée par une étude publiée lundi dans la revue médicale *Cancer Research*, Procyon Biopharma s'apprête à lancer trois nouveaux programmes précliniques pour tester son médicament anticancer PCK-3145, contre les cancers du sein, du poumon et du côlon.

Comme le PCK-3135 est déjà en études cliniques de phase II contre le cancer de la prostate, l'initiative en cours pourrait déboucher sur des applications du médicament expérimental aux quatre cancers qui affectent le plus de malades. La particularité du PCK-3145 est de s'attaquer à la prolifération des métastases, une capacité très rare dans les médicaments qui constituent l'arsenal pharmacologique actuel des médecins. « La grande majorité des médicaments existants et en développement visent à réduire la taille des

tumeurs, pas à empêcher les cancers de se métastaser », a dit hier la pharmacologue Hélène Dulude, directrice du programme de développement en oncologie de Procyon. « C'est relativement facile de réduire une tumeur, tandis que contrer les métastases demeure extrêmement difficile à faire et difficile à prouver. » L'article publié avant-hier par *Cancer Research* renforce l'hypothèse émise par Procyon que le PCK-3145 inhibe une enzyme appelée MMP-9, qui dégrade la paroi externe des cellules tumorales, permettant au cancer de se déplacer via le sang et d'envahir le reste du corps. L'action de Procyon a gagné 6 cents (8,2 %) et clôturé à 79 cents hier à la Bourse de Toronto. Le cancer de la prostate se métastase sur les os, causant des douleurs importantes, notamment au dos. Une équipe de chercheurs de l'Université McGill et de Procyon a

pu voir de visu (grâce à la dissection) que des souris cancéreuses traitées au PCK-3145 développaient moins vite le cancer des os métastasé que celles qui n'étaient pas traitées. « Durant les études cliniques (de phase IIa) qu'on a fait chez des patients humains (et publiée en juin dernier), on a pu mesurer que l'enzyme MMP-9 réduisait grâce à notre médicament. Mais évidemment, on ne peut pas ouvrir les os des patients pour voir ce qui se passait durant leur traitement », a dit Mme Dulude. « L'étude publiée dans *Cancer Research* est importante, parce qu'elle renforce notre hypothèse que les métastases sont ralenties par le PCK-3145. » L'enzyme MMP-9 est une enzyme qui a de très nombreuses fonctions normales chez l'humain en santé, mais qui prolifère à des niveaux « effrayants » quand apparaissent divers cancers et d'autres maladies, a dit Mme Dulude.

Les prix de l'acier favorisent Stelco et Dofasco

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — La société de métallurgie Stelco a annoncé, hier, avoir dégagé un bénéfice net de 42 millions (41 cents par action) à son deuxième trimestre clos le 30 juin. Sur la même période en 2003, l'entreprise basée à Hamilton avait subi une perte nette de 83 millions (83 cents par action). Ce revirement tient aux meilleurs prix obtenus pour l'acier. Le chiffre d'affaires a ainsi bondi à 884 millions, comparativement à 700 millions un an plus tôt. Néanmoins, Stelco, qui s'est placée sous la protection de la loi sur les faillites en janvier dernier, rappelle qu'elle devra réduire ses

coûts pour assurer son avenir à long terme. « Dans un contexte de prix de l'acier élevés comme jamais, et qui ne dureront pas, nous avons bien sûr fait un profit », note la direction. En outre la demande est forte et la disponibilité d'acier est limitée. Malgré ce bilan trimestriel, la dette à court terme a augmenté de 29 millions en écart annuel. La compagnie a aussi confirmé hier la vente de ses divisions Stelwire et Stelpipe, qui produisent du fil d'acier et des tiges. **Dofasco aussi** Chez Dofasco aussi, de meilleurs prix sur le marché pour toute sa

gamme de produits ont poussé le bilan à la hausse. Les ventes ont également progressé, à 439,8 millions contre 303,9 millions sur les mêmes trois mois en 2003. Pour une autre aciérie ontarienne, Algoma, de Sault Ste. Marie, le trimestre s'est soldé par un bond substantiel du bénéfice net. L'entreprise a réalisé un profit de 78 millions (2,05 \$ par action) par rapport à 3,8 millions (15 cents par action) un an plus tôt. Algoma, qui a pu mener sa reconstruction après avoir quitté l'abri de la loi sur les faillites au début de 2002, a touché au dernier trimestre un prix moyen à la tonne de 729, comparé à 472 un an plus tôt.

Les annonces de suppressions d'emplois en hausse aux États-Unis

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Les annonces de suppressions d'emplois dans les entreprises américaines ont progressé de 8 % en juillet, tandis que les projets d'embauches reculaient de 30 %, a annoncé hier le cabinet-conseil Challenger, Gray and Christman. Au total, 69 572 suppressions d'emplois ont été annoncées en juillet comparativement à 64 343 en juin, a indiqué Challenger dans un communiqué. Les annonces de suppressions d'emplois ont aussi baissé de 18 % par rapport au mois de juillet 2003. Parallèlement, les employeurs ont

annoncé en juillet leur intention d'embaucher 26 880 personnes, une baisse de 30 % par rapport à juin, a indiqué le cabinet-conseil, qui note que c'est le deuxième mois consécutif que les projets d'embauches reculent. « Il y a peut-être plus d'embauches en préparation que nos chiffres le suggèrent, car celles-ci sont moins souvent annoncées à l'avance que les licenciements », a souligné Rick Cobb, le numéro deux du cabinet. « Cependant la baisse des embauches, associée à une poursuite des licenciements, indique que le marché de l'emploi a du mal à prendre de la vitesse », a-t-il ajouté.

Selon lui, certains employeurs attendent peut-être l'élection pour embaucher. « Quarante-trois pour cent des directeurs des ressources humaines interrogés ont indiqué que leurs projets d'embauches pourraient être modifiés par l'issue des élections », a souligné M. Cobb. Depuis janvier, les entreprises ont annoncé 542 307 suppressions d'emplois, en baisse de 24 % par rapport aux sept premiers mois de l'année 2003. Le secteur financier est celui qui a le plus annoncé de suppressions d'emplois à la fois en juillet et depuis le début de l'année, selon le communiqué.

EN BREF

Dorel choisit Lisio

Les Industries Dorel Inc a annoncé hier que Camillo Lisio a été nommé vice-président et chef de l'exploitation de la société, avec effet immédiat. Pierre Dupuis, qui a agi en tant que chef de l'exploitation pendant cinq ans, assumera les fonctions de vice-président de la société et supervisera le développement de l'équipe de direction. M. Lisio a passé 18 années auprès de Saputo Inc. et durant ses trois dernières années auprès de cette dernière, il était président et chef de l'exploitation. La Presse

Deux acquisitions

Ameresco Canada, une société de services énergétiques, a annoncé l'achat de Télé-Gest et de Michel Bellerose experts-conseils, deux sociétés établies à Montréal. Fondées par Michel Bellerose en 1998, ces deux sociétés offrent des services de gestion énergétique et des services d'information énergétique axés vers les marchés institutionnels et des soins de santé au Québec et au Canada. Presse Canadienne

Des pertes

Encore sous le choc des démêlés judi-

ciaires de sa fondatrice et ancienne présidente, Martha Stewart, qui a été condamnée à la prison le mois dernier, la société Martha Stewart Living Omnimedia Inc. a fait état hier de pertes plus importantes que ce à quoi s'attendait Wall Street pour le deuxième trimestre. La perte a été de 19,29 millions US, soit 39 cents par action, durant la période terminée le 30 juin 2004. Ces résultats sont en contraste avec le bénéfice de 931 000 \$ US (2 cents par action) de la même période l'an dernier. Presse Canadienne

Déclin des ventes chez GM et Ford

General Motors et Ford ont vu leurs ventes reculer en juillet aux États-Unis, tandis que celles de Chrysler ont légèrement progressé grâce au succès de la Chrysler 300. Tout en augmentant ses propres ventes, Chrysler a néanmoins dû céder en juillet sa place de numéro trois sur le marché américain au japonais Toyota. Avec plus de 200 000 véhicules écoulés, Toyota voit ses ventes progresser de 12,9 % sur un an, selon les chiffres d'Autodata. C'est la deuxième fois que Toyota se place troisième. Il avait réussi l'exploit historique en août 2003. Agence France-Presse

Plongeon des dépenses des ménages américains

AGENCE FRANCE-PRESSE

WASHINGTON — Les dépenses de consommation des ménages aux États-Unis ont accusé en juin leur plus fort recul en près de trois ans, dans la lignée des chiffres décevants reçus ces dernières semaines, mais les analystes jugent qu'il ne s'agit là que d'une faiblesse temporaire. Les dépenses de consommation ont plongé de 0,7 % en juin par rapport à mai, soit la baisse la plus importante depuis septembre 2001, a indiqué hier le département du Commerce. Elle est beaucoup plus marquée que le recul de 0,1 % attendu par les analystes.

Dans le même temps les revenus des ménages ont progressé de 0,2 %, une hausse conforme aux attentes des économistes mais qui est la plus faible enregistrée en 14 mois. Pour mai, le département du Commerce a laissé inchangée son estimation d'une hausse de 1 % des dépenses mais il a révisé en légère baisse à 0,5 % la hausse des revenus estimée à +0,6 % dans un premier temps.

PICARD, Yolande
Le 1 août 2004, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Yolande Picard, elle laisse dans le deuil ses 5 enfants: Gary, Brigitte, Ronny, Carole (Gary) et Maureen (Arnold), ses 9 petits-enfants et ainsi que de nombreux parents à Montréal et au Nouveau Brunswick. Une liturgie de la parole, en présence des cendres aura lieu au cimetière de la Cathédrale St-Hyacinthe, 1900 Girouard, St-Hyacinthe, Qc J2S 7B4, à 14 h 30, jeudi, le 5 août 2004. Au lieu de fleurs, des dons à la Dans la Rue, au 514-526-5222, seraient appréciés.